

MINOLTA

The essentials of imaging

www.minolta.com



DiMAGE E201

Tack för att du valt Minolta DiIMAGE E201. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du kan dra nytta av din nya kameras alla funktioner.

Denna bruksanvisning innehåller information om produkter som lanserats före maj 2001. För att få information om kompatibilitet med produkter som släppts på marknaden efter detta datum, kontakta ett Minolta servicecenter som finns på denna bruksanvisnings sista sida.



Detta märke placerat på din kamera betyder att denna produkt motsvarar EU:s krav rörande regler om att inte orsaka störningar av andra utrustningars funktioner. CE betyder Conformité Européenne (Europeisk samordning)

Digital Camera: E201



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Denna enhet är anpassad till reglerna i kapitel 15 i FCC:s regler. Kravet är att följande två regler efterföljs: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar samt (2) denna enhet måste klara mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Testat av Minolta Corporation

101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.

Denna Class B digitala produkt överensstämmer med Kanadas regel ICES-003.

Avlägsna inte ferritkärnorna från kablarna.

Apple, Apple-logotypen, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS och Mac OS-logotypen är registrerade varumärken ägda av Apple Computer Inc. Microsoft och Windows är registrerade varumärken ägda av Microsoft Corporation. Windows® officiella namn är Microsoft Windows Operating System. Pentium är ett registrerat varumärke ägt av Intel Corporation. Adobe och PhotoDeluxe är registrerade varumärken ägda av Adobe Systems Inc. QuickTime är ett licensierat varumärke. PowerPC är ett registrerat varumärke ägt av International Business Machines Corporation. Alla övriga varumärken tillhör sina respektive ägare.

INNAN DU BÖRJAR

Kontrollera packlistan innan du använder denna produkt. Om någon del saknas, kontakta din lokala fotohandlare eller ett Minolta servicecenter som finns på denna bruksanvisnings sista sida.

- 1 Minolta DiMAGE E201 digital kamera
- 4 AA Alkaline-batterier
- 1 Axelrem
- 1 Kameraväska
- 1 8MB CompactFlash-kort
- 1 Video-kabel
- 1 USB-kabel
- 1 CD-ROM för DiMAGE E201
- 1 Adobe PhotoDeluxe Home Edition 4,0 CD-ROM (Windows)
- 1 Adobe PhotoDeluxe 2.0 CD-ROM (Macintosh)
- 1 Bruksanvisning
- 1 Garantikort

På DiMAGE E201 CD-ROM finns Windows och Macintosh versioner av Quick Time 4.1 och DiMAGE E201 "Exif Utility" såväl som USB-drivrutiner för Windows 98, 98SE, ME, och 2000 Professional.

FÖR KORREKT OCH SÄKER ANVÄNDNING

Läs igenom och lär in alla varningar och försiktighetsåtgärder innan denna produkt används.

VARNING

Batterier som används felaktigt kan göra att de läcker av skadliga lösningar, överhettas eller exploderar, vilket kan ge person- eller egendomsskador. Nonchalera inte följande varningar.

- Använd endast batterier som är nämnda i denna handledning.
- Sätt ej i batterierna med polerna (+/-) omvända.
- Använd inte batterier som uppvisar slitage eller skador.
- Utsätt inte batterier för eld, höga temperaturer, vatten eller fuktighet.
- Försök inte ladda om, kortsluta eller ta isär batterier.
- Förvara inte batterier i eller i närheten av produkter av metall.
- Blanda inte batterier av olika typ, märke eller ålder.
- Ladda inte upp alkaliska batterier.
- När uppladdningsbara batterier laddas om, skall endast den rekommenderade laddaren användas.
- Använd inte batterier som läcker. Om syra från batterierna tränger in i ditt öga, skölj omedelbart ur det med mycket friskt vatten och sök läkare. Om du får batterisyra på huden eller dina kläder, tvätta området noggrant med vatten.

- Använd endast den angivna AC-adaptorn för det spänningsområde (Volt) som anges på adaptorn. En adapter eller voltstyrka som är felaktig kan orsaka person- eller egendomsskador på grund av brand eller elektriska stötar.
- Ta ej isär denna produkt. Elektriska stötar kan ge personskador om en högspänningskrets i produkten vidrörs.
- Ta genast ur batterierna eller koppla ur AC-adaptorn och sluta använda kameran om den tappats eller utsatts för ett slag, så att kamerans inre, speciellt blixten, blir synlig. Blixten har en högspänningskrets, som kan ge elektriska stötar och orsaka personskador. Att fortsätta använda en skadad produkt kan orsaka personskador eller brand.
- Håll batterier eller små delar och föremål som kan sväljas, på avstånd från små barn. Sök genast läkare om ett föremål har svalts.
- Förvara denna produkt utom räckhåll för små barn, Var försiktig i barns närhet, så att de inte skadas av produkten eller dess delar.
- Avfyra inte blixten direkt in i ögonen. Det kan ge ögonskador.
- Avfyra inte blixten mot fordonsförare. Det kan störa körningen eller ge tillfällig blindhet som kan orsaka en olycka.
- Använd inte bildskärmen under bilkörning eller promenader. Det kan orsaka personskador eller en olycka.
- Titta inte genom sökare direkt mot solen eller starka ljuskällor. Det kan skada synen eller ge blindhet.

- Använd inte denna produkt i fuktiga miljöer och hantera den inte med våta händer. Om fukt eller vätska tränger in i produkten, ta genast ur batterierna eller koppla ur AC-adaptorn och använd den inte längre. Att fortsätta använda en produkt som utsatts för fukt kan orsaka egendoms- eller personsador genom brand eller elektriska stötar.
- Använd inte denna produkt nära lättantändliga gaser eller ämnen, som bensin, bensen eller thinner. Använd inte lättantändliga produkter, som alkohol, bensen eller thinner för att rengöra denna produkt. Att använda lättantändliga rengöringsmedel och lösningar kan orsaka explosion eller brand.
- När AC-adaptorn kopplas ur, dra inte i nätsladden. Håll i adaptorns nätdel när den tas ur en kontakt.
- Skada, vrid, modifiera och värm inte AC-adaptorns nätsladd. Placera inte heller tunga föremål på den. En skadad sladd kan orsaka egendoms- eller personskada genom brand eller elektriska stötar.
- Om denna produkt avger en konstig lukt, värme eller rök, avsluta användningen. Ta genast ur batterierna och var samtidigt försiktig så att du inte bränner dig, eftersom batterierna blir varma vid användning. Att fortsätta använda en skadad produkt kan orsaka personsador.
- Lämna produkten till ett Minolta servicecenter när den behöver reparation.

VAR FÖRSIKTIG

- Använd eller förvara inte denna produkt på en mycket varm eller fuktig plats, som t.ex. i en bils handskfack eller bagagerum. Det kan skada produkten eller batterierna vilket kan orsaka brännskador eller andra skador på grund av värme, brand, explosion eller läckande batterisyra.
- Om batterierna läcker, sluta använda denna produkt.
- Kamerans temperatur stiger ju längre den används. Var försiktig så att brännskador inte uppstår.
- Brännskador kan orsakas om CompactFlash-kortet och batterierna tas ur omedelbart efter en lång tids användning. Stäng av kameran först och vänta tills den svalnat.
- Avfyra inte blixten när den är mycket nära människor eller föremål. Blixten avger en stor mängd energi, som kan orsaka brännskador.
- Tryck inte på LCD-skärmen. En skadad bildskärm kan orsaka skador och vätskan från bildskärmen kan ge inflammation. Om vätska från bildskärmen hamnar på huden, tvätta då området med friskt vatten. Om vätska kommer i ögat, skölj omedelbart ögat med rikligt av vatten och sök sedan läkare.
- När AC-adaptorn används, se till att kontakten är ordentligt isatt i vägguttaget.
- Använd inte AC-adaptorn om dess sladd är skadad.
- Täck inte över AC-adaptorn. Det kan orsaka brand.
- Se till att AC-adaptorn är lättillgänglig, annars kan det hindra att den lätt kan kopplas ur i akuta situationer.
- Koppla ur AC-adaptorn när denna produkt rengörs eller inte används.

Alla försiktighetsmått har tagits för att säkerställa att informationen i denna handledningen skall vara korrekt. Var vänlig och kontakta oss, om du har några frågor, hittar någon felaktighet eller upptäcker att någon information saknas.

INNEHÅLL

BETRÄFFANDE DENNA BRUKSANVISNING

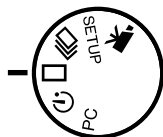
Symbolerna har placerats överst på sidan för att ge en snabb översikt. Symbolerna visar om kameran är på- eller avslagen, vilket läge kameran bör vara i och funktionsrattens inställning. Speciella varningar finns i mörkgrå rutor i texten.



Den första, cirkulära symbolen visar att objektivskyddet bör vara öppet. Den andra visar att kameran är i inspelningsläge.



Den första, cirkulära symbolen visar att objektivskyddet bör vara öppet. Den andra visar att kameran är i visningsläge och LCD--bildskärmen behöver kopplas in med knappen "display/enter".



Denna symbol visar funktionsrattens inställning.

INNEHÅLL

DELARNAS NAMN

KAMERAHUS	10
SÖKARE	12
FUNKTIONSRATT	12
DATAPANEL	13

ATT KOMMA IGÅNG	14
ATT SPARA BATTERIEFFEKT	14
ISÄTTNING AV BATTERIERNA OCH COMPACTFLASH-KORT	15
HANTERING AV KAMERAN	15
ATT SLÅ PÅ KAMERAN	15
ATT TA BILDER (Inspelningsläget (Recording))	16
ATT BETRAKTA BILDER (Visningsläget (Playback))	17
RADERING AV BILDER	18

ATT FÖRBEREDA KAMERAN.....	19
BATTERIBYTE.....	20
INDIKERING AV BATTERIEFFEKT.....	21
AUTOMATISK AVSTÄNGNING (AUTO POWER OFF)	21
ANVÄNDNING AV AC-ADAPTERN (Extra tillbehör)	22
MONTERING AV KAMERAREMMEN	22
ISÄTTNING AV COMPACTFLASH-KORTET.....	23
URTAGNING AV COMPACT FLASH-KORTET.....	24
ATT TA BILDER	25
ATT STÄLLA IN KAMERAN I INSPELNINGSLÄGE	26
VISNING PÅ LCD-SKÄRMEN (Inspelningssläge).....	26
GRUNDLÄGGANDE HANTERING VID TAGNING.....	27
FOKUSLÅS.....	28
FOKUSLAMP/INGEN FOKUSINDIKERING.....	28
SPECIELLA FOKUSSITUATIONER	29
FOKUSERINGENS ARBETSOMRÅDE	29
BLIXTLÄGEN.....	30
ÄNDRING AV BLIXTLÄGE	31
BLIXTLAMPA.....	32
BLIXTENS TÄCKNINGSSOMRÅDE.....	32
NÄRBILDSFOTOGRAFERING (Macro-läget)	32
EXPONERINGSJUSTERING	34
DIGITAL ZOOM	36
FUNKTIONSRATT OCH INSPELNINGSLÄGEN.....	37
MOVIE-LÄGET	38
VISNING I MOVIE-LÄGET	39
KONTINUERLIG MATNING	40
SJÄLVPORTRÄTT (Självutlösaren).....	41
IR-FJÄRRKONTROLL (Extra tillbehör).....	42

INNEHÅLL

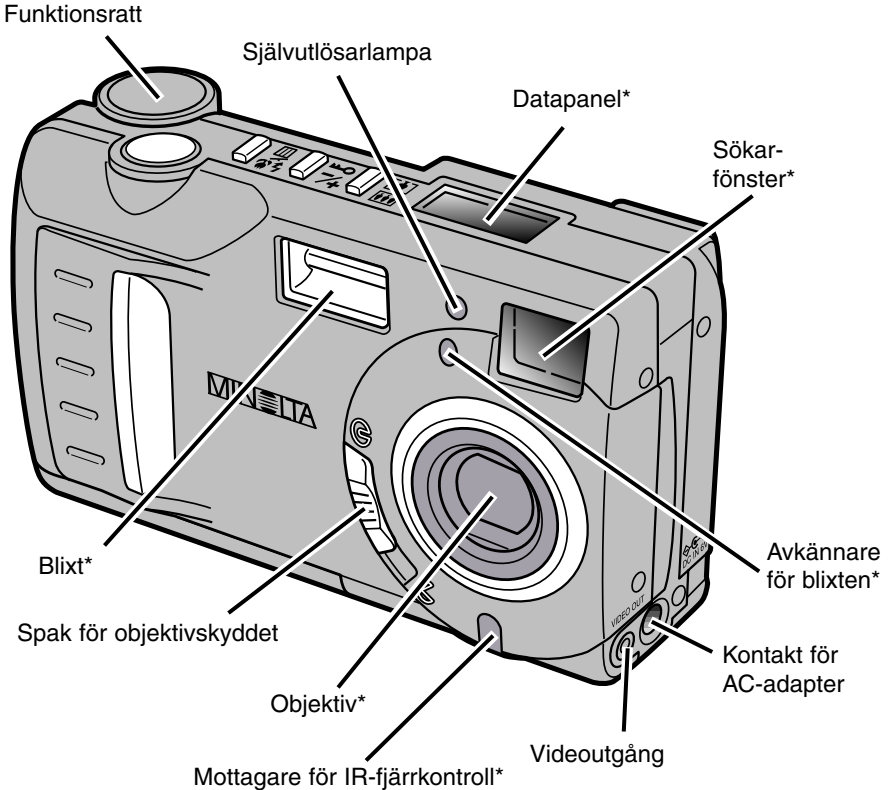
INSPELNINGSLÄGETS MENY (Kontroll av bilden)	43
ATT HITTA I "RECORDING"-LÄGETS MENY	44
BILDKVALITÉ (IMAGE QUALITY)	46
BILDSTORLEK (IMAGE SIZE)	47
FILSTORLEK (IMAGE-FILE SIZE)	47
VITBALANS (WHITE BALANCE)	48
SKÄRPA (SHARPNESS)	49
KAMERAKÄNSLIGHET (ISO)	49
COMPACTFLASH-KORTETS KAPACITET	50
ATT BETRAKTA BILDER (Visningsläget "Playback")	51
ENBILDSVISNING.....	52
INDEX-VISNING	53
ATT STÄNGA AV KAMERAN I VISNINGSLÄGET	54
FÖRSTORAD VISNING.....	54
BILDSPEL.....	56
ATT HITTA I "SLIDE-SHOW"-LÄGETS MENY.....	56
VISNING AV RÖRLIGA BILDER (MOVIE)	58
ATT BETRAKTA BILDER PÅ EN TV-APPARAT.....	60
ATT REDIGERA BILDER.....	61
VISNING AV BILDER SOM SKALL RADERAS, LÅSAS, ELLER LÅSAS UPP	62
ATT RADERA ENSTAKA BILDER	62
ATT LÅSA OCH LÅSA UPP ENSTAKA BILDER	63
ATT HITTA I "PLAYBACK"-LÄGETS MENY	64
RADERA ALLA BILDER (DELETE ALL)	66
LÅS ALLA BILDER (LOCK ALL).....	66
LÅS UPP ALLA BILDER (UNLOCK ALL)	66
UTSKRIFT AV BILDER (PRINTING)	67
UTSKRIFTSFORMAT (PRINTING FORMAT).....	67
UTSKRIFTSMENYN (PRINT-ORDER).....	68
UTSKRIFTSBETSÄLLNING (SET ORDER).....	68
SKRIV UT ALLA (PRINT ALL)	69
AVBRYT ALLA (CANCEL ALL).....	69

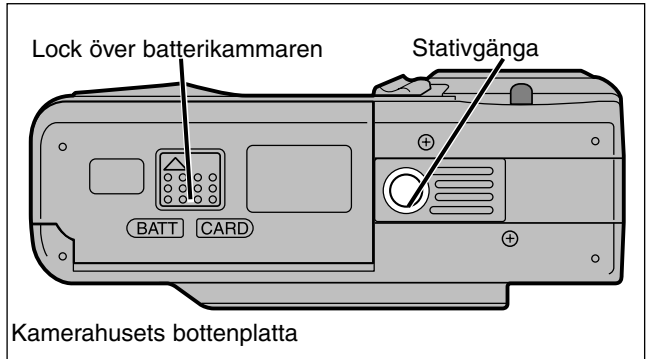
IGÅNGSÄTTNINGSLÄGE (SETUP).....	71
ATT HITTA I "SETUP"-MENYN.....	72
LCD-BILDSKÄRMENS LJUSSTYRKA (LCD BRIGHT).....	74
FORMATERING AV COMPACTFLASH-KORTET (FORMAT)	74
VAL AV TID TILL AUTOMATISK AVSTÄNGNING (POWER-OFF)	74
INSTÄLLNING AV DATUM OCH TID (DATE, TIME).....	74
LJUDSIGNAL (BEEP).....	75
VAL AV VIDEOGÅNGENS SIGNAL (VIDEO-OUT)	75
ATT ÅTERGÅ TILL GRUNDINSTÄLLNINGARNA (DEFAULT)	75
ATT ANSLUTA TILL EN DATOR	76
SYSTEMKRAV	77
ANSLUTNING AV KAMERAN TILL EN DATOR	78
ANSLUTNING TILL WINDOWS ME.....	79
ANSLUTNING TILL WINDOWS 2000 PROFESSIONAL	80
ANSLUTNING TILL WINDOWS 98	82
ANSLUTNING TILL EN MACINTOSH.....	83
COMPACTFLASH-KORTETS MAPPSYSTEM.....	84
DiIMAGE E201 "EXIF UTILITY" (Nyttoprogram)	85
ATT KOPPLA BORT KAMERAN FRÅN DATORN	86
BILAGA	88
FELSÖKNING.....	89
SKÖTSEL OCH FÖRVARING	92
TEKNISKA DATA	95

DELARNAS NAMN

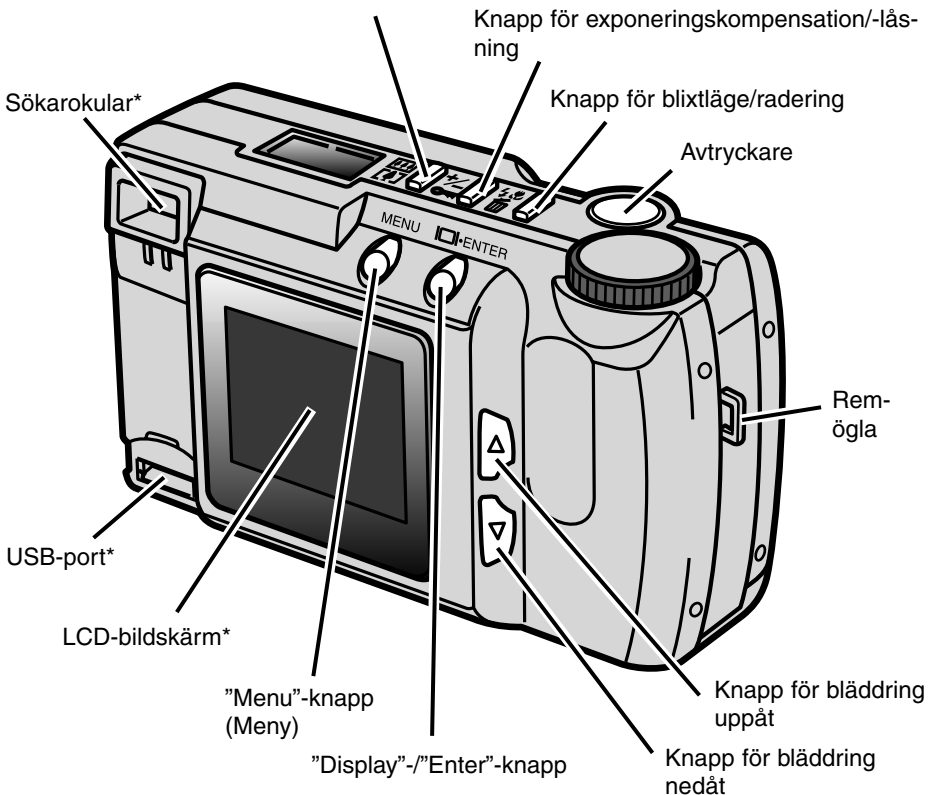
KAMERAHUS

* Denna kamera är ett avancerat optiskt instrument. Det är viktigt att hålla dessa ytor rena.



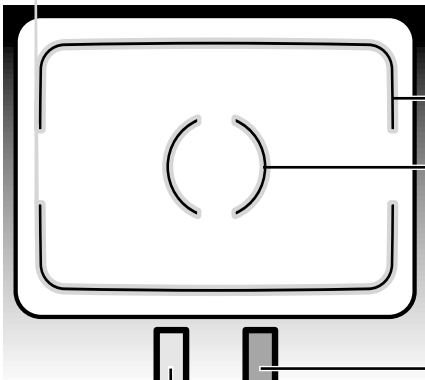


Knapp för digital zoom
 (Tagning med digital-zoom, sid. 36)
 (Förstorad visning, sid. 54)



DELARNAS NAMN

SÖKARE



Bildbegränsning

Fokusområde

Fokuslampa (gön)

Blixtlampa (orange)

Fast sken: blixten är uppladdad och klar att avfyras.

Blinkar: blixten laddas upp och slutaren är låst.

Fast sken:
fokusering bekräftad och låst.

Blinkar snabbt:
kan inte fokusera (sid. 28).

Blinkar långsamt:

en bild överförs mellan kameran och CompactFlash-kortet eller ett "movie"-avsnitt spelas in.

FUNKTIONSRATT

- Ratten används för att snabbt och enkelt ställa in kamerans viktigaste funktioner.

Kontinuerlig matning (sid. 40)/

Index-visning (sid. 53)

Enbildsmatning (sid. 27)/

Enbildsvisning (sid. 52)

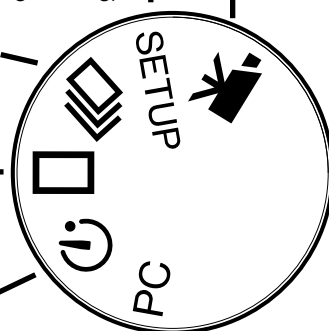
Självutlösare/fjärrkontroll (sid. 41)/

Bildspel (Slide show) (sid. 56)

"Movie"-inspelning (sid. 38)/

"Movie"-visning (sid. 58)

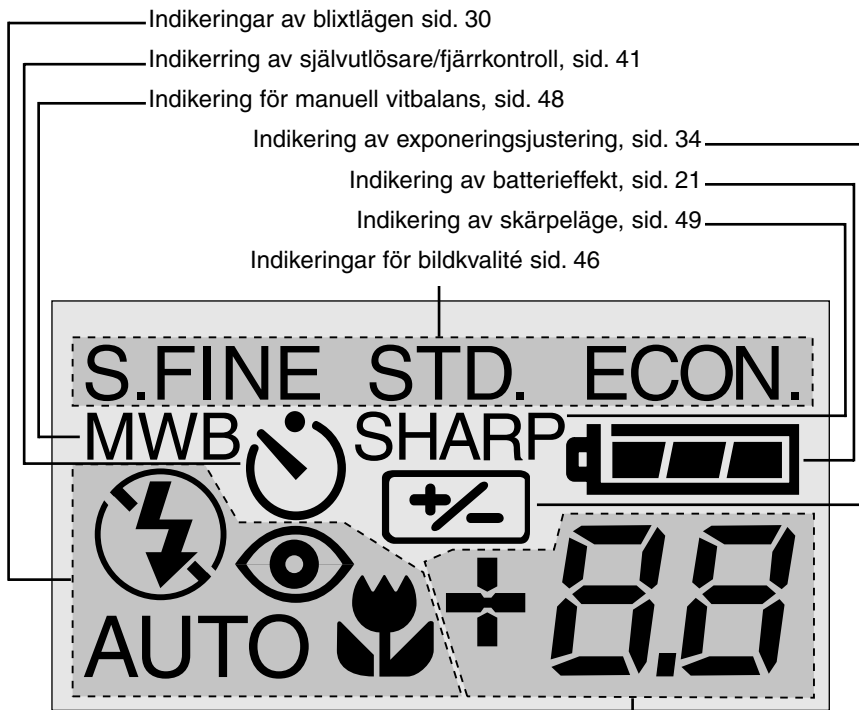
"Setup"-läget (sid. 71)
(igångsättning)



PC-läget (sid. 76)

DATAPANEL

Följande visar alla symboler på datapanelen för att underlätta förklaringarna.



Detta område på panelen används för följande:

- Bildräkneverk* sid. 50
- Visning av exponeringsjustering, sid. 34
- Indikering av tomt fack för CompactFlash-kortet, sid. 23

* Bildräkneverket visar ett ungefärligt antal bilder som kan lagras på CompactFlash-kortet i det valda läget för bildkvalitet eller -storlek; om ett läge ändras, kommer bildräkneverket på datapanelen att justeras därefter.

När läget för "movie"-inspelning används, kommer datapanelen att visa det antal enminutersavsnitt som kan spelas in på CompactFlash-kortet; "C" används som en förkortning av "clip" (avsnitt). När mindre än ett 60-sekunders avsnitt kan lagras, kommer räkneverket att visa kvarvarande antal sekunder. Vid inspelning, kommer räkneverket på datapanelen att räkna ner från 60 sekunder eller från kvarvarande tid när färre än ett avsnitt kan spelas in.

ATT KOMMA IGÅNG

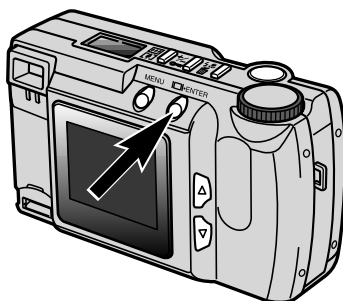
Denna snabbhandledning behandlar kamerans grundläggande hantering, så att den kan användas snarast möjligt. Vi rekommenderar dock att hela bruksanvisningen noggrant läses igenom, för att kameran skall kunna hanteras korrekt och uppnå bästa resultat.

- Att spara batterieffekt
- Insättning av batterier och CompactFlash-kort
- Hantering av kameran
- Att slå på kameran
- Att ta bilder
- Att betrakta bilder
- Att radera bilder

ATT SPARA BATTERIEFFEKT

Vid användning under längre perioder eller på resor, kan batterieffekten sparas genom att stänga av LCD-bildskärmen och istället använda sökaren när bilder tas.

Tryck på knappen "display/enter" för att stänga av bildskärmen. Den kan slås på igen genom att trycka in och hålla knappen "display/enter" inne i cirka en sekund.



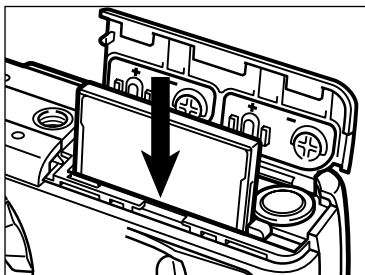
ATT KOMMA IGÅNG

ISÄTTNING AV BATTERIER OCH COMPACTFLASH-KORT



1 Öppna locket över batterikammaren/kortfacket och sätt i batterierna.

- Var noggrann så att placeringen av batteriernas plus- och minuspoler stämmer med indikeringarna på lockets insida.

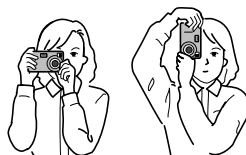


2 Sätt i CompactFlash-kortet.

- Sätt i kortet så, att ovansidan riktas mot kamerans baksida.
- Tryck alltid kortet rakt nedåt och aldrig snett.
- Sätt aldrig i kortet med våld. Om kortet inte passar, kontrollera att det är vänt åt rätt håll.

HANTERING AV KAMERAN

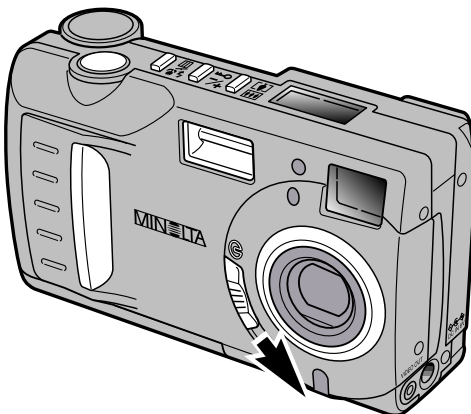
Håll kameran i ett fast grepp med höger hand, medan den vänstra ger stöd åt kamerahuset. Håll armbågarna intill kroppen och stå med fötterna isär för att kunna hålla kameran stadigt. Var försiktig så att dina fingrar inte skymmer objektivet. Ha alltid kameraremmen kring din handled för att förhindra att du tappar kameran.



ATT SLÅ PÅ KAMERAN

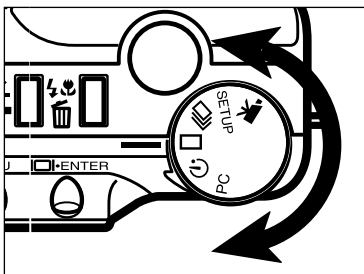
Flytta spaken för objektivskyddet till ☞ för att öppna det och slå på kameran.


- LCD-bildskärmen på kamerans baksida startas automatiskt.



ATT TA BILDER (Recording-läget)

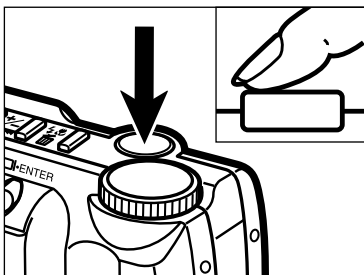
När kameran slagits på, så är den i inspelnings-/tagningsläge. Den optiska sökaren eller LCD-bildskärmen kan användas för att komponera bilder.



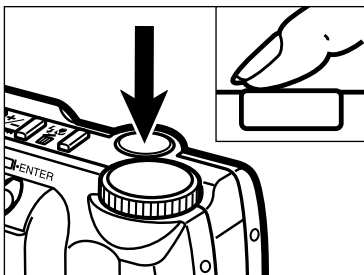
- 1** Vrid funktionsratten till enbildsmatning ().



- 2** Komponera bilden antingen i sökaren eller på LCD-skärmen.
 - För att få en korrekt exponering, rikta sökarens fokusområde mot motivet eller placera det i centrum av LCD-skärmen.

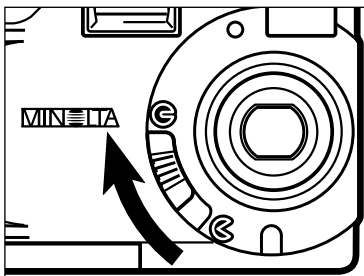


- 3** Tryck ner avtryckaren halvvägs.
 - Den gröna fokuslampan kommer att lysa för att bekräfta att motivet är i fokus.
 - Den orange blixtlampan kommer att lysa för att indikera att blixten är uppladdad och klar att avfyra.

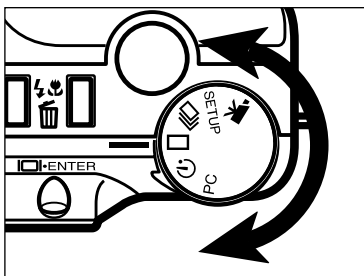



- 4** Tryck ner avtryckaren helt för att ta bilden.
 - Om LCD-bildskärmen är påslagen, kommer den tagna bilden att kortvarigt visas sedan exponeringen gjorts.
 - Den gröna fokuslampan kommer att blinka långsamt medan den tagna bilden överförs till CompactFlash-kortet.

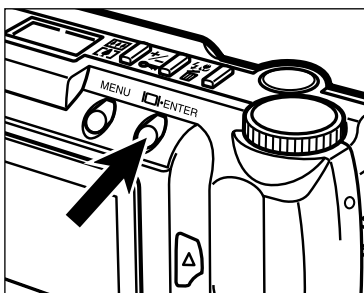
ATT BETRAKTA BILDER (Playback-läget)



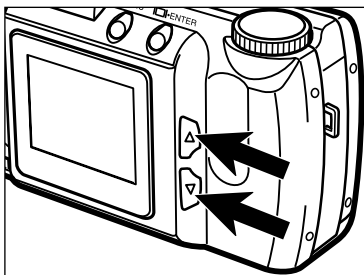
- 1** Flytta spaken för objektivskyddet till **G** för att stänga av kameran. Kameran måste stängas av för att bilder skall kunna visas.





- 2** Vrid funktionsratten till enbildsvisning ().



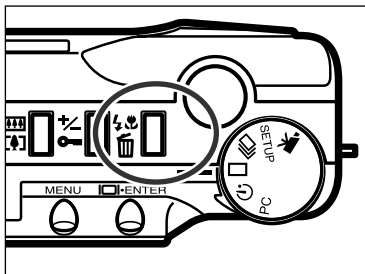
- 3** Tryck på knappen "display/enter" och håll den intryckt i ungefär 1 sekund tills LCD-bildskärmen aktiveras. Kameran är nu i visningsläge (playback).



- 4** Tryck på bläddrings- ( ) knapparna för att betrakta bilderna.

ATT RADERA BILDER

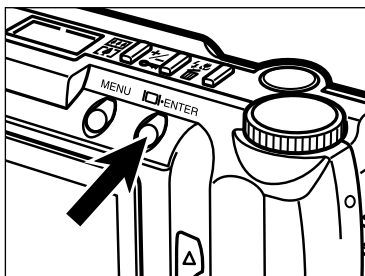
- 1** Välj ut och visa de bilder som skall raderas på LCD-bildskärmen, genom att följa tillvägagångssättet på föregående sidor.



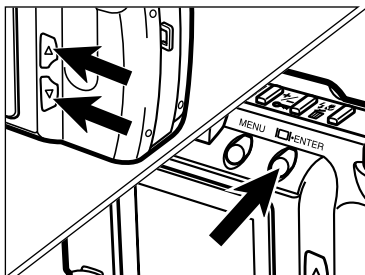
- 2** Tryck på knappen "flash-mode/delete" (blixtläge/radera).
 - En skärmbild för bekräftelse kommer att visas.



- 3** Tryck på bläddrings- (▲ ▼) knapparna för att markera "YES."
 - "NO" kommer att avbryta denna funktion.



- 4** Tryck på "display/enter"-knappen för att radera bilden.
 - Skärmbilden för bekräftelse i steg 3 kommer att visas igen.



- 5** För att återgå till visningsläget, tryck på bläddrings- (▲ ▼) knapparna för att markera "NO" och tryck sedan på knappen "display/enter".

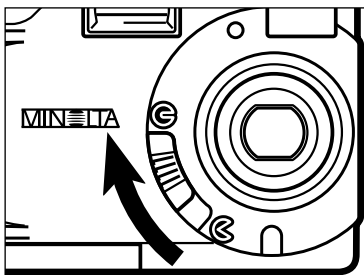
ATT FÖRBEREDA KAMERAN

- Att byta batterier
- Indikeringar för batterieffekt
- Automatisk avstängning (Auto Power Off)
- Att använda AC-ADAPTERN
- Montering av kameraremmen
- Isättning av CompactFlash-kortet
- Urtagning av CompactFlash-kortet

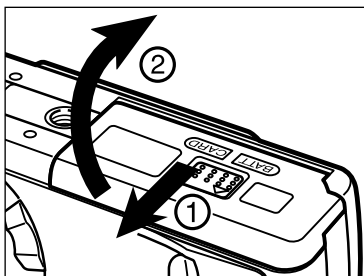
ATT FÖRBEREDA KAMERAN

ATT BYTA BATTERIER

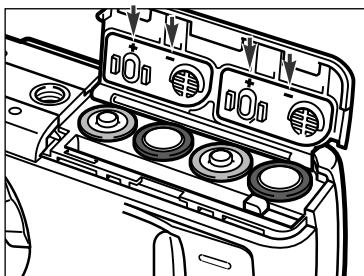
Minolta DiMAGE E201 drivs av fyra alkaline batterier typ AA (LR6). Ni-MH-batterier typ AA kan också användas. När Ni-MH-batterier används, ladda upp dem fullständigt med en laddare som är kvalificerad att användas tillsammans med komplicerad elektronisk utrustning. Rådfråga din handlare om vilka laddare som är lämpliga.



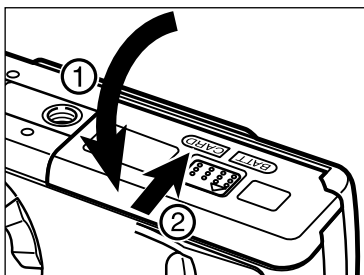
- 1** När batterierna skall bytas ut, se till att kameran stängts av genom att flytta spaken för objektivskyddet till G.
 - CompactFlash-kortet kan skadas om batterierna tas ur utan att kameran stängts av korrekt.



- 2** Öppna locket över batterikammaren/kortfacket genom att skjuta det i visad riktning (1) och öppna sedan locket (2).



- 3** Sätt i batterierna som visas av +/- markeringarna på insidan av locket.



- 4** Fäll ner locket över batterikammaren/kortfacket (1) och skjut det något mot kamerans framsida. Skjut det sedan tillbaka mot kamerans baksida (2), samtidigt som det hålls nedtryckt, till det "klickar i".

- Efter att batterierna bytts ut, bör klockan i kameran (datum och tid) kontrolleras så att den är korrekt ställd (sid. 71 - 74). När AC-adaptorn inte används och locket över batterikammaren/kortfacket varit öppet i mer än 10 minuter, kan kamerans klocka dra sig eller återställas till grundinställningen. Om så sker, ställ in datum och tid genom att följa riktlinjerna på sidorna 71 - 74.

INDIKERINGAR FÖR BATTERIEFFEKT

Denna kamera är utrustad med en automatisk visning av batterieffekten. När kameran är påslagen, visas indikeringen för batterieffekt på datapanelen på kamerans översida. Om datapanelen inte visar någonting, kan batterierna vara tomma eller felaktigt isatta.



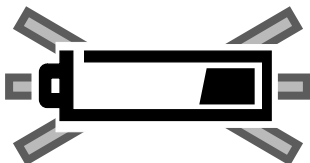
Symbol för fullt batteri - batteriet har full effekt.



Symbol för svagt batteri - batteriet har inte full effekt, men alla kamerans funktioner kan användas.



Symbol för svagt batteri - batteriets effekt är mycket svag, men alla kamerans funktioner kan användas. batterierna bör snarast bytas ut.



Blinkande symbol för svagt batteri - effekten är inte tillräcklig för att driva kameran. Slutaren är låst. Byt genast ut batterierna. Symbolen visas i fem sekunder innan kameran stängs av.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING (AUTO POWER OFF)

För att spara batterieffekt, kommer kameran att stängas av om den inte hanterats de senaste 3 minuterna. För att åter starta kameran i inspelningsläget (recording), stäng av kameran och slå på den igen. För att starta kameran i visningsläget (playback), tryck på knappen "display/enter" och håll den intryckt för att aktivera LCD-bildskärmen.

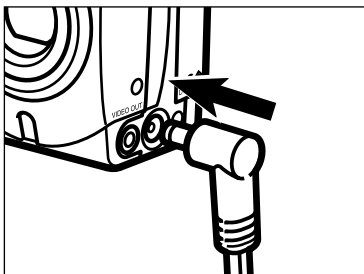
- När batterier används, kan tiden tills kameran stängs av automatiskt (auto-power-off) förändras i uppstartsläget (setup) (sid. 71 - 74).
- När AC-adaptorn används, är tiden tills kameran stängs av, inställd på 30 minuter.

ATT FÖRBEREDA KAMERAN

ATT ANVÄNDA AC-ADAPTERN (Extra tillbehör)

AC-adaptorn strömförsörjer kameran från ett vanligt eluttag. Under perioder då kameran används flitigt, kan AC-adaptorn spara batterieffekt. När kameran är ansluten till en dator, rekommenderas att AC-adaptorn används.

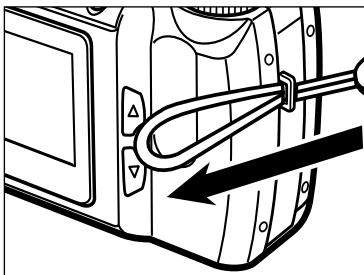
Ändra inte strömförsörjning medan kameran är påslagen. Stäng alltid av kameran om batteridriften byts mot AC-adaptorn.



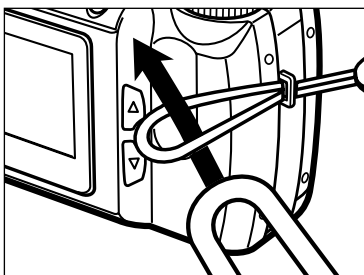
- 1** Anslut minikontakten i kamerans DC-uttag.
 - Minikontaktens form kan variera beroende på modell av AC-adapter.

- 2** Anslut adaptorns stickkontakt i ett vägguttag.
 - Nu kan kameran slås på.

MONTERING AV KAMERAREMMEN



- 1** Dra den mindre öglan genom remöglan.



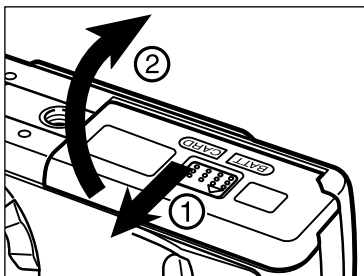
- 2** Drag remmens andra ände genom den mindre öglan och dra åt.

ATT FÖRBEREDA KAMERAN

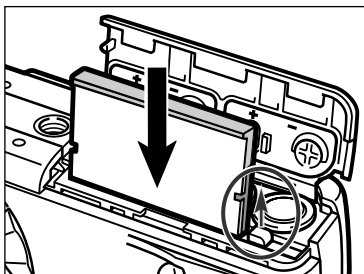
ISÄTTNING AV COMPACTFLASH-KORTET

Ett CompactFlash-kort måste sättas i kameran för att den skall fungera. Om ett kort inte satts i, visas "CF" på datapanelen och en varning, "no-card", visas på LCD-skärmen.

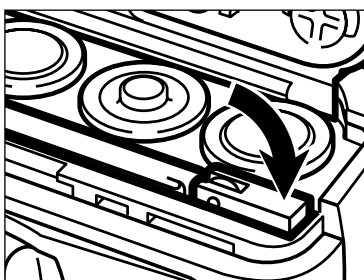
Stäng alltid av kamera innan ett CompactFlash-kort sätts i eller tas ur, annars kan data på kortet förloras och kortet kan skadas.



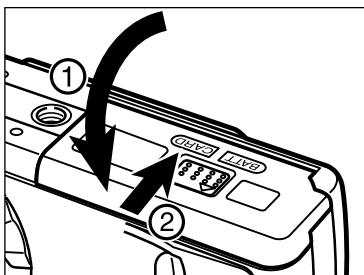
- 1** Öppna locket över batterikammaren/kortfacket genom att skjuta det i visad riktning (1) och öppna sedan locket (2).



- 2** Skjut in CompactFlash-kortet i kortfacket tills spaken för frigöring av kortet fälls ut.
 - Tryck alltid kortet rakt nedåt och aldrig snett. Sätt aldrig i kortet med våld. Om kortet inte passar, kontrollera att det är vänt åt rätt håll.



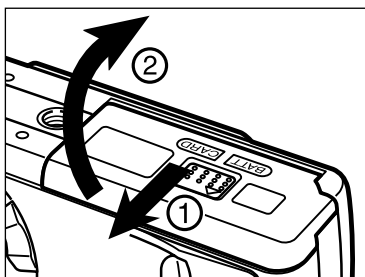
- 3** Fäll ner frigöraren för kortet, som visas.



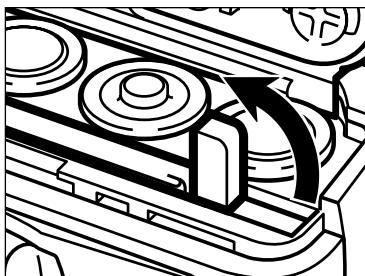
- 4** Fäll ner locket över batterikammaren/kortfacket (1) och skjut det något mot kamerans framsida. Skjut det sedan tillbaka mot kamerans baksida (2), samtidigt som det hålls nedtryckt, till det "klickar i".

ATT FÖRBEREDA KAMERAN

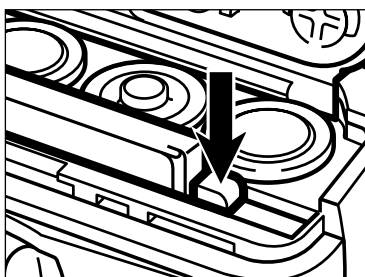
ATT TA UR COMPACTFLASH-KORTET



- 1** Kontrollera att kameran är avstängd.
- 2** Öppna locket över batterikammaren/kortfacket genom att skjuta det i visad riktning (1) och öppna sedan locket (2).



- 3** Fäll upp kortets frigörarspak.



- 4** Tryck ner frigörarspaken för att skjuta kortet rakt ut.

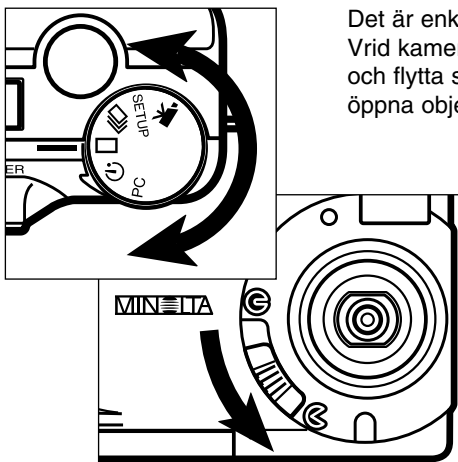
- När AC-adaptorn inte används och locket över batterikammaren/kortfacket varit öppet i mer än 10 minuter, kan kamerans klocka dra sig eller återställas till grundinställningen. Om så sker, ställ om datum och tid genom att följa riktlinjerna på sidorna 71 - 74.



Var noggrann med att inte öppna locket över batterikammaren/kortfacket eller koppla ur AC-adaptorns kabel medan kameran används. CompactFlash-kortet kan skadas om kameran förlorar sin strömförsörjning medan data överförs till kortet (den gröna fokuslampan blinkar långsamt när en bild överförs). Om detta händer, formatera om CompactFlash-kortet efter att ha laddat ner bilddata från kortet till en dator.

ATT TA BILDER

- Att ställa in kamerans inspelningsläge (Recording)
- Informationen på LCD-bildskärmen
- Grundläggande hantering av tagning (inspelning)
- Fokuslås
- Fokuslampa / ingen fokusindikering
- Speciella fokussituationer
- Fokuseringens arbetsområde
- Blixtlägen
- Att ändra blixtläge
- Blixtlampa
- Blixtens täckningsområde
- Närbildsfotografi (Macro-läget)
- Exponeringsjustering
- Digital zoom
- Funktionsratt och inspelningslägen
- "Movie"-läge
- Information i Movie-läget
- Kontinuerlig matning
- Självporträtt (Självutlösaren)
- IR-fjärrkontroll

ATT STÄLLA IN KAMERANS INSPELNINGSLÄGE (RECORDING)



Det är enkelt att ställa in kamerans inspelningsläge. Vrid kamerans funktionsratt till enbildstagnation (), och flytta spaken för objektivskyddet till  för att öppna objektivskyddet och slå på kameran.

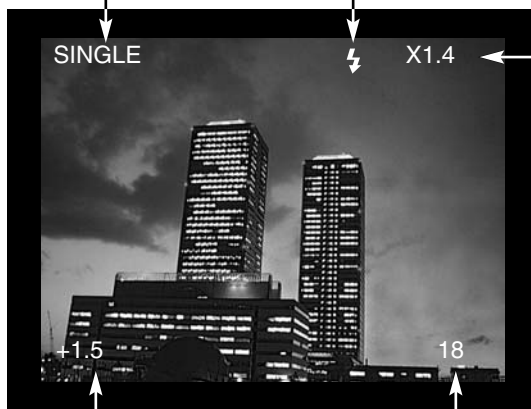
- LCD-bildskärmen aktiveras automatiskt.
- För att spara batterierna, kan LCD-bildskärmen stängas av med knappen "display/enter". Knappen "display/enter" kan tryckas in igen för att aktivera bildskärmen igen.

INFORMATION PÅ LCD-BILDSKÄRMEN (Inspelningsläget (Recording))

Information om kamerans inställningar visas på LCD-skärmen under fem sekunder efter att bildskärmen slagits på eller om typ av inspelningsläge (recording) ändras. Denna information kommer också att visas när blyxtläget, den digitala zoomen eller värde för exponeringsjustering ställs in. När kameran är inställd för automatisk blyxt, visas symbolen "ingen blyxt" på LCD-skärmen.

Inspelningslägen sid. 37

Blyxtläge sid. 30



Digital zoom sid. 36
Förstoringsgrader
X1.0 / X1.4 / X2.0

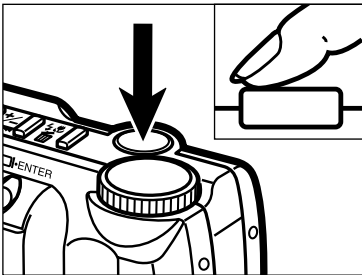
Exponeringsjusteringsvärde
(Från -2.0 till +2.0 i steg om 0.5EV) sid. 34

Bildräkneverk
(Bildräkneverket visar antal tagna bilder på
CompactFlash-kortet.)

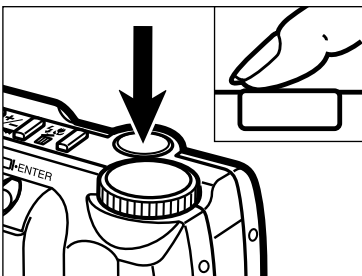
GRUNDLÄGGANDE HANTERING VID TAGNING/INSPELNING (Recording)



- 1** Rikta sökarens fokusområde mot huvudmotivet eller placera in det i mitten av LCD-bildskärmen.
 - Använd fokusläset för att motiv som inte skall vara i bildens mitt (sid. 28).
 - När kameran hålls vid tagning, se till att dina fingrar inte skymmer objektivet.



- 2** Tryck ner avtryckaren halvvägs för att aktivera autofokus- och exponeringssystemen.
 - Den gröna fokuslampan tänds för att bekräfta att motivet är i fokus. Om kameran inte kan fokusera på motivet, kommer den gröna fokuslampan att blinka. Upprepa steg 1 och 2 tills fokuslampan lyser med fast sken.
 - Den orange blixtlampan blinkar om blixten laddas upp och lyser med fast sken när blixten är uppladdad och klar att använda. Medan blixten laddas upp, är slutaren låst.

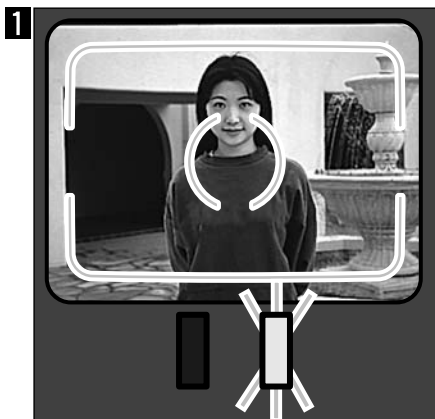


- 3** Tryck ner avtryckaren helt för att ta bilden.
 - LCD-bildskärmen kommer att visa den tagna bilden en kort stund.
 - När bilden överförs till CompactFlash-kortet, blinkar den gröna fokuslampan långsamt. För att förebygga förlust av bilddata, ta inte bort CompactFlash-kortet eller AC-adaptorn från kameran förrän bilden har sparats. Fokuslampan släcks när denna aktivitet har genomförts.

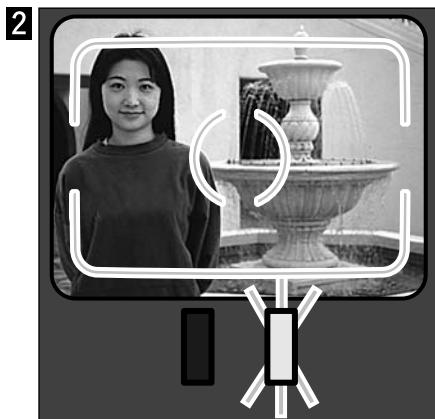
ATT TA BILDER

FOKUSLÅS

Fokuslåset används när motivet befinner sig utanför bildens mitt och sökarens fokusområde. Fokuslåset kan även användas när en speciell fokussituation hindrar kameran att fokusera på motivet.

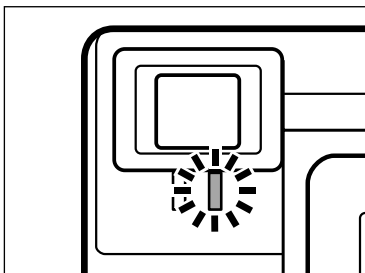


1 Rikta sökarens fokusområde mot motivet eller placera det i mitten av LCD-skärmen. Tryck ner avtryckaren halvvägs och håll den nedtryckt. Den gröna fokuslampan lyser för att indikera att fokuseringen är låst.



2 Rikta fokusområdet mot motivet, utan att släppa avtryckaren. Tryck ner avtryckaren helt för att ta bilden.

FOKUSLAMPAN/INGEN FOKUSINDIKERING



Fokuslampan lyser med fast sken:
Kameran har fokuserat på motivet och fokuseringen är låst.

Fokuslampan blinkar:

Motivet är för nära eller en speciell fokussituation förhindrar autofokussystemet att låsa på motivet.

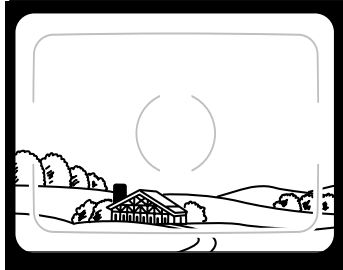
Denna digitalkamera har en snabb och exakt autofokus. När avtryckaren är halvvägs nedtryckt, fokuserar autofokussystemet på motivet i sökarens fokusområde och bibehåller den inställningen tills exponeringen görs. Fokuslampan (grön) indikerar fokuseringens status när avtryckaren är halvvägs nedtryckt.

SPECELLA FOKUSSITUATIONER

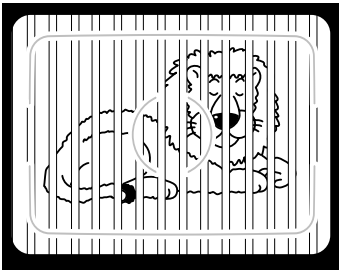
Kameran kanske inte kan fokusera i vissa situationer (se nedan). Om autofokussystemet inte kan fokusera på ett motiv, kommer fokuslampan (grön) att blinka. Fokusera på ett annat motiv på samma avstånd som ditt huvudmotiv och använd fokuslåset för att komponera om bilden för att ta den.



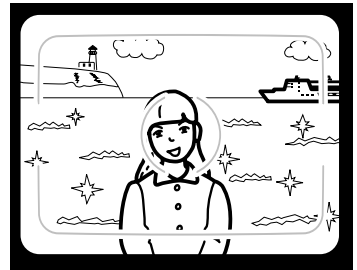
1 Motivet är för mörkt.



2 Motivet i fokusområdet har för svag kontrast.



3 Två motiv på olika avstånd finns samtidigt i fokusområdet.



4 Motivet befinner sig nära ett mycket ljus föremål eller område.

FOKUSERINGENS ARBETSOMRÅDE
















Normalt fokusläge	0.6m - ∞
Macroläge, sid. 32	0.3m - 0.6m

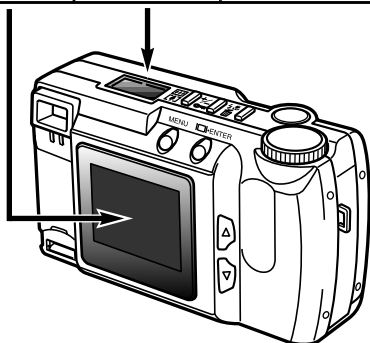
Den gröna fokuslampan kommer att blinka för att indikera om motivet inte befinner sig inom fokuseringens arbetsområde.

ATT TA BILDER

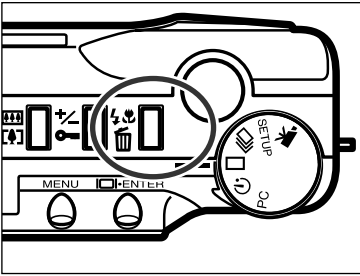
BLIXTLÄGEN

När kameran är påslagen, ställs blixten automatiskt in för automatisk blyxt. Övriga blyxtlägen kan väljas, men när kameran stängs av, återställs den till automatisk blyxt.

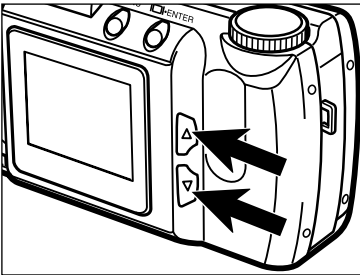
Visning på LCD-skärmen	Visning på datapanelen	Blyxtläge	
(Ingen visning)	 AUTO	AUTOMATISK BLYXT	Blyxten kommer att avfyras automatiskt i svaga ljusförhållanden.
		UPPLÄTTNINGSBLYXT	Blyxten kommer att avfyras varje gång en bild tas, oavsett ljusförhållande. Använd upplättningsblyxt för att reducera hårda skuggor i ditt motivs ansikte på grund av starkt solljus eller när motivet är i motljus.
		AVSTÄNGD BLYXT	Ha blyxten avstängd vid fotografering av motiv som är utanför blyxtens täckningsområde eller när det är förbjudet att använda blyxt. Vi rekommenderar att ett stativ används.
	 AUTO 	AUTOMATISK BLYXT MED REDUKTION AV RÖDA ÖGON	Använd reduktion av röda ögon vid fotografering av människor och djur nattetid eller i svagt ljus. Blyxten kommer att avfyras ett antal korta blyxtar innan huvudblyxten avfyras.
 	 	UPPLÄTTNINGSBLYXT MED REDUKTION AV RÖDA ÖGON	
	 	MACRO-LÄGE	För tagning av närbilder. När kameran är i macro-läge, stängs blyxten automatiskt av (sid. 32).



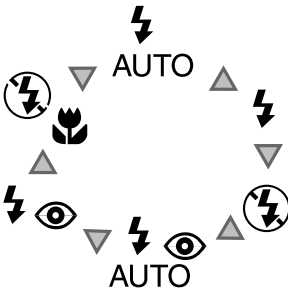
ÄNDRING AV BLIXTLÄGE



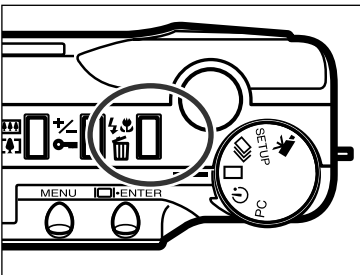
- Med kameran i tagningsläge (recording), tryck på knappen för blixtläge/radering.
 - Det inställda blixtläget visas separat på data-panelen utan andra indikeringar.
 - Knappen för blixtläge/radering behöver inte hållas intryckt, den behöver bara tryckas in en gång.
 - Blixten kan inte användas eller ställas in i lägena för kontinuerlig matning eller "movie".



- Tryck på bläddrings- (▲ ▼) knapparna tills det önskade blixtläget visas på data-panelen eller LCD-bildskärmen



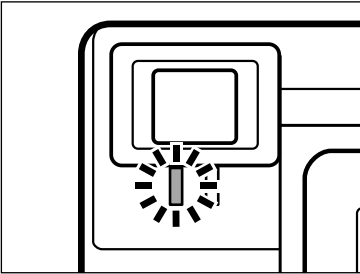
- Genom att trycka på "bläddra upp"- (▲) knappen indikeras blixtlägena i den ordning illustrationen visar.
- Genom att trycka på "bläddra ned"- (▼) knappen indikeras blixtlägena i omvänd ordning.



- För att ställa in blixtläget, tryck på knappen för blixtläge/radering eller tryck ner avtryckaren halvvägs.
 - Om ingen sådan knapptryckning görs, ställs det visade blixtläget in automatiskt.

ATT TA BILDER

BLIXTLAMPAN



Den orange blixtlampa kommer att visa blixkens status när avtryckaren är halvvägs nedtryckt.
Fast sken: blixten är uppladdad och klar.
Blinkande: blixten laddas upp.

BLIXTENS TÄCKNINGSMRÅDE

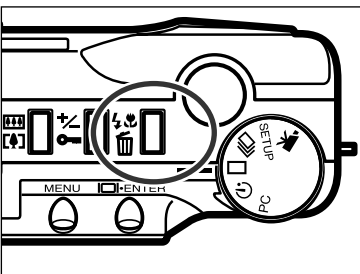
För att säkerställa en korrekt exponering, se till att ditt motiv befinner sig inom blixkens täckningsområde.

ISO - Normal inställning	0.6m - 2.5m (2 ft. - 8.2 ft.)
ISO - Hög inställning	0.6m - 5.0m (2 ft. - 16.4 ft.)

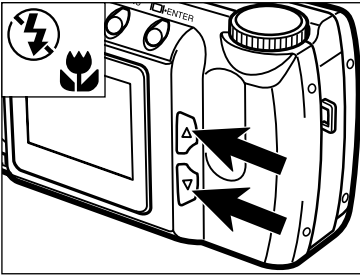
- För fotografi används ISO för att indikera filmens känslighet. Se sidorna 44 - 49 för detaljinformation om ändring av kamerakänslighet.

NÄRBILDSFOTOGRAFI (Macro-läget)

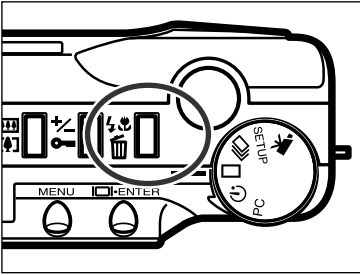
Macro-funktionen ger dig möjlighet att komma närmare ditt motiv. Närgränsen i macro-läget är 0,3m. Macro-läget kan användas tillsammans med den digitala zoomen (sid. 36) för att förstärka närbildseffekten. Detta läge kan inte användas med kontinuerlig matning eller "Movie"-läget.



- 1 I inspelnings-/tagningläget med enbildsmatning, tryck på knappen för blixtläge/radering.
 - Det nuvarande blixtläget visas på datapanelen.



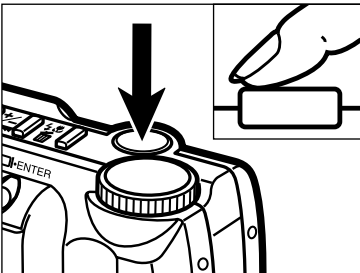
- 2** Tryck på bländrings- (▲▼) knapparna tills symbolen för macro-läget visas på datapanelen.
- I macro-läget kan inte LCD-skärmen stängas av.



- 3** Tryck på knappen för blixtläge/radering eller tryck ner avtryckaren halvvägs för att ställa in macro-funktionen.
- Blixten avfyras inte i macro-läget.



- 4** Använd LCD-bildskärmen för att komponera bilden.
- Stöd kameran mot ett stabilt underlag eller använd ett stativ, för att få bästa resultat.



- 5** Tryck ner avtryckaren halvvägs för att låsa fokuseringen.
- Om den gröna fokuslampan blinkar, kontrollera att ditt motiv befinner sig inom macro-lägets fokusområde: 0.3m till 0.6m.

- 6** Tryck ner avtryckaren helt för att ta bilden.
- När bilden har tagits, kommer macro-läget att vara inställt tills kameran ställs om eller stängs av.

ATT TA BILDER

EXPONERINGSJUSTERING

Exponeringen kan justeras för att den slutliga bilden skall bli ljusare eller mörkare. Exponeringen kan justeras så mycket som ± 2 EV i steg om 0,5 EV. Exponeringsjusteringen måste ställas in innan bilden tas. Exponeringsjusteringen kan användas i alla tagnings-/inspelningslägen.



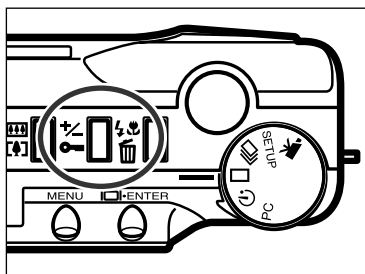
+EV



Normal

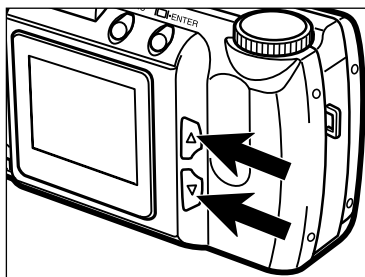


- EV



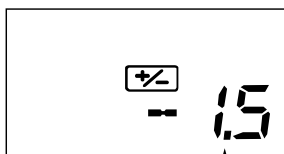
1 Tryck på knappen för exponeringsjustering/-låsning med kameran i ett tagningsläge.

- Det aktuella värdet för exponeringsjustering visas på datapanelen och på LCD-bildskärmens nedre vänstra hörn.



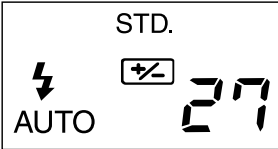
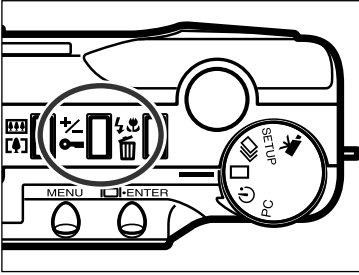
2 Tryck på bläddrings- (▲ ▼)knapparna för att välja grad av exponeringsjustering.

- Exponeringen kan justeras så mycket som ± 2 EV i steg om 0,5 EV.
- Exponeringsförändringen kan ses på realtidsbilden på LCD-bildskärmen.



Värde för exponeringsjustering





3 Tryck på knappen för exponeringsjustering/-låsnung eller tryck ner avtryckaren halvvägs för att ställa in exponeringsjusteringen.

- Indikeringen för exponeringsjustering (⊕/⊖) kvarstår på datapanelen, som en påminnare om att exponeringen har justerats.
- Efter att bilden har tagits, kommer den inställda exponeringsjusteringen att kvarstå tills kameran stängs av eller blir återställd till 0.0.

EV betyder exponeringsvärde. Att ändra 1 EV kommer att justera kamerans beräknade exponering med faktor två.

EV-värde	Exponeringsändring	Exponeringsjustering
+2.0	+2 steg	4X så mycket ljus
+1.0	+1 steg	2X så mycket ljus
0.0	Beräknad exponering	
-1.0	-1 steg	1/2 så mycket ljus
-2.0	-2 steg	1/4 så mycket ljus

Ibland blir kamerans exponeringsmätare vilseledd av vissa förhållanden. Att ändra exponeringsvärdet kan kompensera för dessa situationer. Exempelvis kan en mycket ljusstark scen, som ett snölandskap eller en vit sandstrand, se för mörk ut på den tagna bilden. Att justera exponeringen med +1 eller +2 EV innan bilden tas, kommer att ge en bild med normala färgtoner.



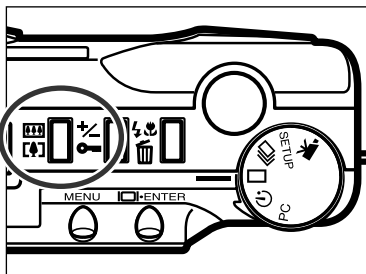
I exemplet till vänster, verkar den mörka scenen vara ljus och urfrätt på LCD-skärmen. Genom att minska exponeringen med -1.5 EV, bevaras färgrikedomen i solnedgången.

ATT TA BILDER



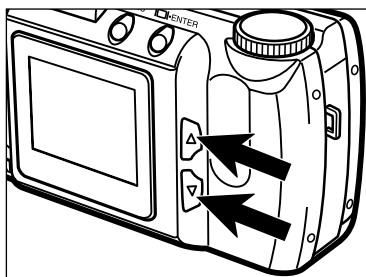
DIGITAL ZOOM

Den digitala zoomen kan förstora bilden upp till två gånger större än en normal bild. Förstoringen kan ses på LCD-skärmen; den optiska sökaren visar inte storleksändringen. Använd alltid LCD-skärmen för att komponera din bild. Den digitala zoomen kan inte användas i "movie"-läget.



1 Tryck på knappen för digital zoom i läget för enbildstagning.

- Zoomens förstöringsgrad visas på LCD-skärmens övre högra hörn.
- Den digitala zoomen kan inte användas för bilder i halv storlek (sid. 47).
- När knappen för digital zoom är intryckt, aktiveras LCD-skärmen automatiskt om den är avstängd.



2 Tryck på bläddrings- (▲▼) knapparna för att ändra förstoringen på LCD-skärmen.

- Medan "bläddra upp"-knappen trycks in, ökas zoomens förstoring i följande ordning: X1.0, X1.4, X2.0.
- När bilden har tagits, kommer inställningen av den digitala zoomen att kvarstå tills knappen för digital zoom trycks in igen eller kameran stängs av.







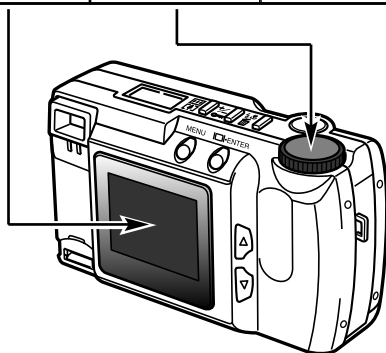
ATT TA BILDER

- Bilder som tas med den digitala zoomen förändras horisontellt och vertikalt och interpoleras inte till 1796 x 1200 pixels. Som ett resultat av detta och allteftersom zoomens förstoring ökas, minskar bildens filstorlek och datapanelens bildräkneverk justeras därefter. Dock förstoras bilderna för att passa skärmbilden när de visas på LCD-skärmen.

Förstoringsgrad	Bildstorlek (horisontellt X vertikalt)
X1.4	1280 X 856 pixels
X2.0	896 X 600 pixels

FUNKTIONSRATT OCH TAGNINGSLÄGEN (RECORDING)

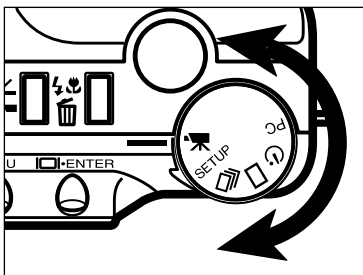
Visning på LCD-skärm	Funktionsratt	Tagningssläge	
MOVIE		"Movie"-inspelning	För att spela in rörliga bilder upp till 60 sekunder (sid. 39).
CONT.		Kontinuerlig matning	För att samtidigt ta flera bilder (sid. 38).
SINGLE		Enbildsmatning	För att ta enstaka bilder (se avsnittet Grundläggande hantering vid tagning sid. 27).
TIMER		Självutlösare / fjärrkontroll	För att ta självporträtt (sid. 41) och att ta bilder med IR-fjärrkontrollen (extra tillbehör) (sid. 42).



ATT TA BILDER

MOVIE-LÄGET

Denna digitalkamera kan ta "kortfilmer" (movie clips) upp till 60 sekunder långa. I läget för "movie"-inspelning, stängs blixten automatiskt av, vitbalansen ställs in på AUTO och kamerakänsligheten på normal. Exponeringen kan styras med funktionen för exponeringsjustering (sid. 34). Den digitala zoomen kan inte användas.

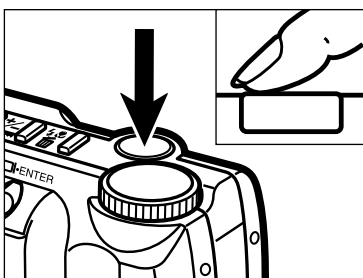


- 1** Vrid funktionsratten för att ställa in kameran i "movie"-läget.



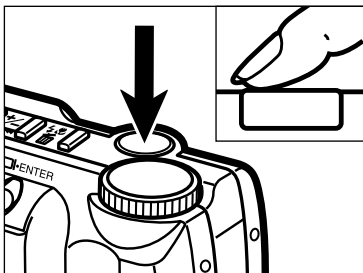
- 2** Komponera scenen som visas av steg 1 och 2 i avsnittet Grundläggande hantering vid tagning på sidan 27.

- Exponeringen av "filmen" (movie clip) avgörs när avtryckaren är halvvägs nedtryckt innan tagningen börjar.



- 3** Tryck ner avtryckaren helt för att starta inspelningen.

- Datapanelen och LCD-skärmen kommer att räkna ner kvarstående tid under inspelningen.
- Den gröna fokuslampan kommer att blinka för att indikera att kameran spelar in.



- 4** Tryck ner avtryckaren för att stoppa inspelningen.

- Kameran kommer att spela in kontinuerligt tills avtryckaren åter trycks ner, eller om inspelningen har pågått maximal tid.

VISNING I MOVIE-LÄGET

LCD-bildskärmen

Räkneverket visar antalet filmavsnitt (movie clips) på CompactFlash-kortet när kameran inte spelar in. Under inspelning, kommer räkneverkat att börja räkna ner från 60 sekunder eller från kvarvarande tid när mindre än ett filmavsnitt (clip) kan spelas in.

Inspelningsläge, sid. 37



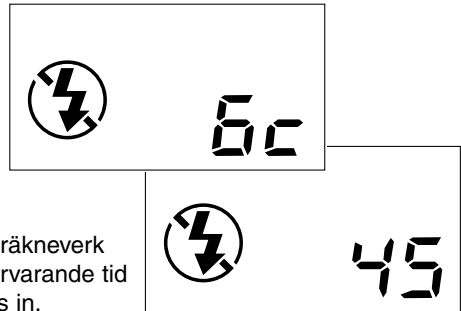
Värde på exponeringsjustering
(Från -2.0 till +2.0 i steg om 0,5 EV sid. 34)

Räkneverk

Datapanelen

Med kameran i "movie"-läget, kommer datapanelen att visa antalet enminuters filmavsnitt (movie clips) som kan lagras på CompactFlash-kortet; "C" används som en förkortning av "clip". När mindre än ett 60-sekunders avsnitt kan lagras, kommer räkneverket att visa antalet återstående sekunder som kan spelas in.

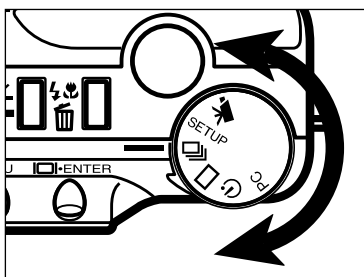
Under inspelning kommer datapanelens bildräkneverk att räkna ner från 60 sekunder eller från kvarvarande tid när mindre än ett filmavsnitt (clip) kan spelas in.




KONTINUERLIG MATNING

Kameran kan ta bilder kontinuerligt medan avtryckaren hålls nedtryckt. Det största antal bilder som kan tas samtidigt är beroende av den valda bildkvaliteten (sid. 46). Bildens storlek (sid. 47) påverkar inte det maximala antalet bilder som kan tas. Den inbyggda blixten fungerar inte i läget för kontinuerlig matning.

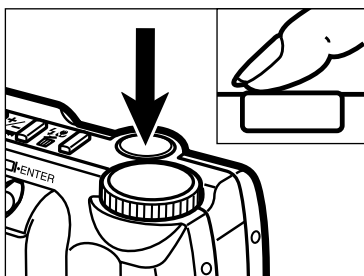
Bildkvalitet	Största antal bilder
S.FINE (Super Fine)	1
FINE (Fine)	4
STD. (Standard)	8
ECON. (Economy)	12



- 1** Vrid funktionsratten till  för att ställa in kamerans kontinuerliga matning.



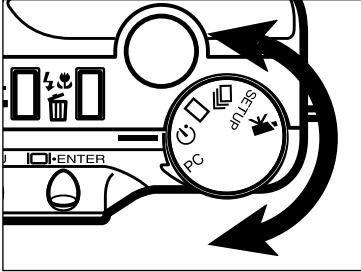
- 2** Komponera bilden som visas i steg 1 och 2 i avsnittet Grundläggande hantering vid tagning, på sidan 27.
 - Bildseriens fokusering och exponering avgörs när avtryckaren tryckts ner halvvägs innan den första bilden tagits.




- 3** Tryck ner avtryckaren helt och håll den nedtryckt.
 - Slutaren kommer att exponera kontinuerligt tills avtryckaren släppts eller största möjliga antal bilder har tagits.

SJÄLVPORTRÄTT (Självutlösare)

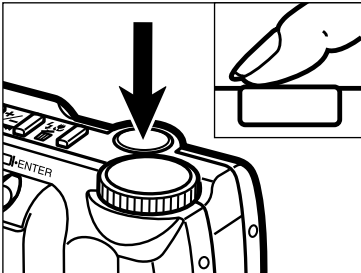
Självutlösaren fördröjer exponeringen i cirka 10 sekunder efter att avtryckaren tryckts ner helt. Den digitala zoomen, blixten, exponeringsjustering och marco-läget kan användas.



- 1** Montera kameran på ett stativ och vrid funktionsratten till  för att koppla in självutlösaren.



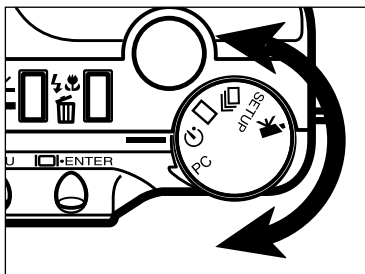
- 2** Ställ upp kameran och arrangerera motivets position i bilden. Komponera bilden som visas i steg 1 och 2 i avsnittet Grundläggande hantering vid tagning, på sidan 27.
 - Om motivet befinner sig utanför sökarens fokusområde, använd fokuslåset (sid. 28).




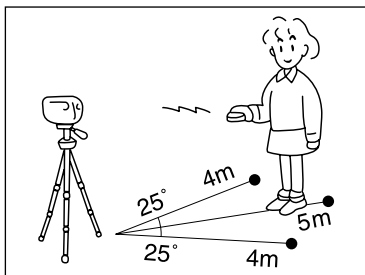
- 3** Tryck ner avtryckaren helt för att ta bilden.
 - Självutlösarlampen på kamerans framsida kommer att blinka långsamt i åtta sekunder; den börjar blinka snabbt och sedan lysa med fast sken strax innan exponeringen sker.
 - Tryck inte på avtryckaren medan du står framför kameran. När avtryckaren trycks ner, ställs bildens fokusering och exponering in.
 - För att avbryta självutlösarens nedräkning, vrid bara funktionsratten till ett annat läge. Att stänga av kameran avbryter också självutlösaren.

IR-FJÄRRKONTROLL (EXTRA TILLBEHÖR)

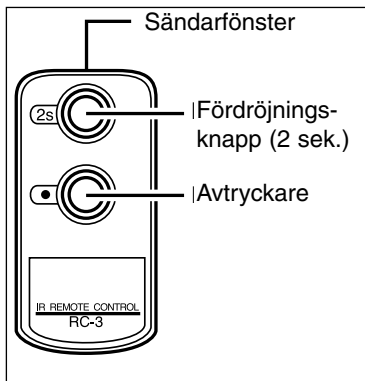
IR-fjärrkontrollen RC-3 gör att kameran kan utlösas från upp till 5m avstånd.



- 1** Montera kameran på ett stativ och vrid funktionsratten till  för att ställa in läget för självutlösare / fjärrkontroll.



- 2** Placera ut kameran och motivet för att komponera bilden. Rikta sökarens fokusområde mot motivet för att avgöra kamerans position.
 - Fokuslåset kan inte användas tillsammans med IR-fjärrkontrollen.



- 3** Rikta fjärrkontrollens sändarfönster mot kameran och tryck på avtryckaren eller fördröjningsknappen för att ta bilden.
 - När avtryckaren har tryckts in, kommer lampan på kamerans framsida att blinka en gång innan bilden tas.
 - När fördröjningsknappen tryckts in, kommer lampan på kamerans framsida att blinka två gånger innan bilden tas.
 - Fjärrkontrollen kanske inte fungerar för motiv i motljus eller i lysrörsbelysning.

INSPELNINGSLÄGETS MENY

Kontroll av bilden

Inspelnings-/tagningslägets (recording) meny kan bara användas för tagning av stillbilder.

- Att hitta i "Recording"-lägets meny
- Bildkvalitet (Image Quality)
- Bildstorlek (Image Size)
- Filstorlek (Image-file Size)
- Vitbalans (White Balance)
- Skärpa (Sharpness)
- Kamerakänslighet (Camera Sensitivity (ISO))
- CompactFlash-kortets kapacitet

”RECORDING”-LÄGETS MENY

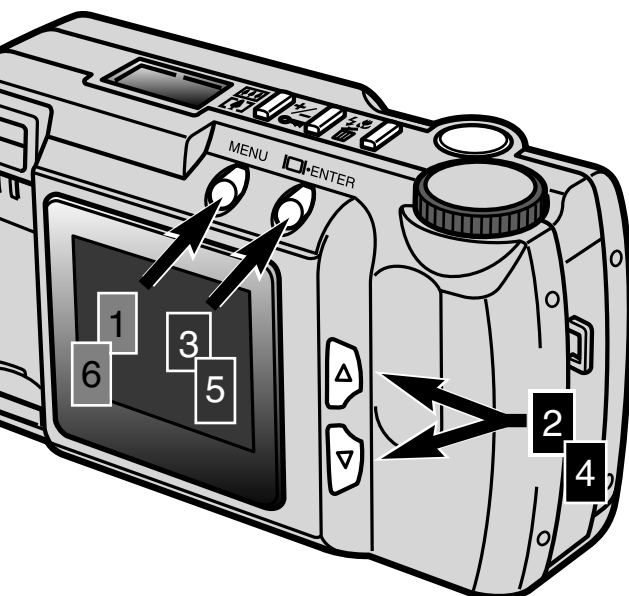
ATT HITTA I ”RECORDING”-LÄGETS MENY

”Recording”-lägets meny ger möjlighet att ändra kamerans grundinställningar för att ställa om bildkvalitet, storlek, färg och skärpan såväl som kamerans känslighet.

”Recording”-lägets meny kan inte användas för ”movie”-inspelning.

Att hitta i ”Recording”-lägets meny går snabbt och enkelt. Slå på kameran och ställ in funktionsratten i läget för stillbildstagning. Markera bara den enhet som du vill ändra och registrera (enter) den. Den önskade inställningen har markerats och aktiverats.

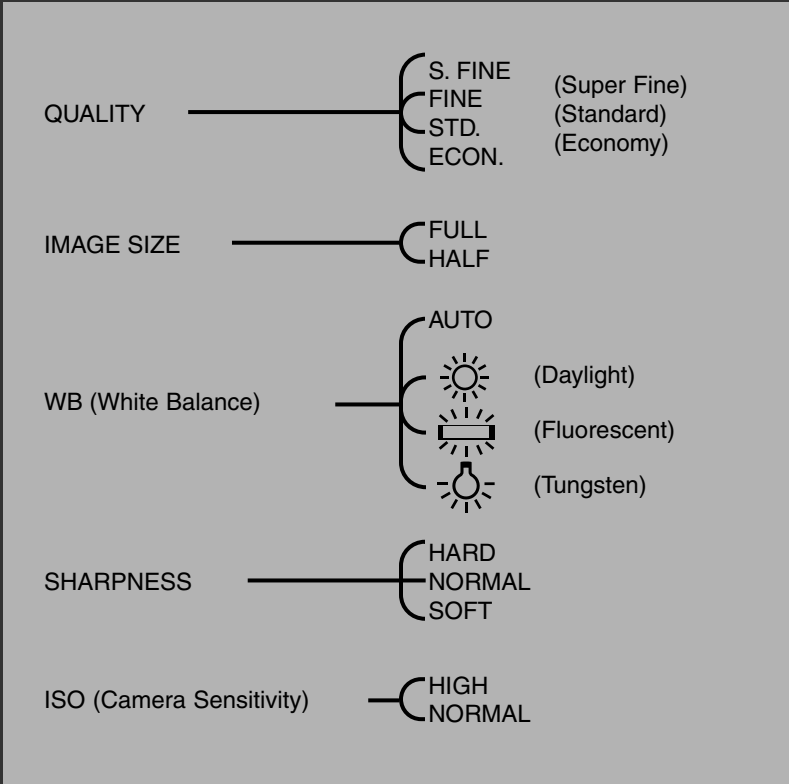
- 1 Tryck på ”menu”-knappen för att aktivera ”recording”-lägets meny.
- 2 Använd bläddringsknapparna för att markera den funktion som skall ändras.
- 3 För att välja den markerade funktionen, tryck på knappen ”display/enter”.
- 4 Markera den önskade inställningen med bläddringsknapparna.
- 5 Välj ut den önskade inställningen genom att trycka på knappen ”display/enter”.
- 6 Stäng ”recording”-lägets meny genom att trycka på ”menu”-knappen.



QUALITY	STD
IMAGE SIZE	FULL
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

”Recording”-lägets meny

"Recording"-lägets meny



Bildstorlek (Image size), vitbalans (white balance) och skärpa (sharpness) återställs när kameran stängs av. Bildkvalitet (Image quality) och kamerakänslighet (camera sensitivity (ISO)) måste återställas manuellt via "recording"-lägets meny eller funktionen "default" i "setup"-menyn (sid. 71 - 75).

”RECORDING”-LÄGETS MENY

BILDKVALITET (IMAGE QUALITY)

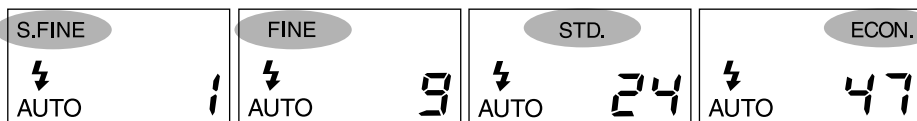
Denna digitalkamera har fyra lägen för bildkvalitet (image-quality): super-fine (S.FINE), fine (FINE), standard (STD.) och economy (ECON.). Välj alltid önskad bildkvalitet innan bilden tas.

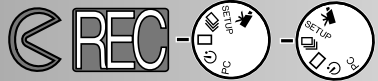
Bildkvaliteten styr graden av kompression och bildfilens storlek, men påverkar inte antalet pixels i bilden. Ju lägre kompressionsgrad, desto högre blir bildkvaliteten och ju större blir filens storlek. Läget ”super-fine” kommer att ge den högsta kvaliteten och de största bildfilerna; läget ”economy” ger den lägsta kvaliteten och de minsta filerna. Bildkvaliteten ”standard” är tillräcklig för normal användning. Om en hög bildkvalitet är betydelsefull, använd lägena ”super-fine” eller ”fine”. Om dock en ekonomisk användning av CompactFlash-kortet är viktigare än hög bildkvalitet, bör läget ”economy” användas. Ett CompactFlash-kort kan innehålla bilder med skilda bildkvaliteter.

Lägen för bildkvalitet	Kompressionsgrad
Super-fine	1:1 (ingen kompression)
Fine	1:5 (cirka)
Standard	1:13 (cirka)
Economy	1:26 (cirka)

Om bildkvaliteten ändras, kommer kameran automatiskt att beräkna hur många bilder med den valda inställningen som kan sparas ner på CompactFlash-kortet. Det antal bilder som kan lagras på ett visst CompactFlash-kort visas på datapanelens bildrättningsverk.

Inställningen för bildkvalitet återställs inte när kameran stängs av. Inställning av bildkvalitet måste ändras manuellt. Den inställda bildkvaliteten visas på datapanelen på kamerans ovansida.





BILDSTORLEK (IMAGE SIZE)

Två bildstorlekar kan väljas: ”full” och ”half”. Ställ alltid in önskad bildstorlek innan bilden tas. Den valda bildstorleken kommer att påverka det antal bilder som kan få plats på ett CompactFlash-kort; bilder i halv (half) storlek ger mindre bildfiler. Trots att bilder i storlek ”full” och ”half” storlek visas på hela LCD-skärmens yta, kommer bilder i storlek ”half” att bli mindre då de visas på en dator, beroende på den minskade upplösningen i antal pixels.

Bildstorlek	Antal pixels (horisontellt X vertikalt)
Full	1796 X 1200
Half	800 X 600

Inställningen av bildstorlek kommer att återställas till ”full” storlek när kameran stängs av. Inställningen av bildstorlek visas inte på datapanelen eller LCD-skärmen. Kontrollera i menyn för att bekräfta att kameran är inställd på önskad storlek.

FILSTORLEK (IMAGE-FILE SIZE)

Bildens filstorlek avgörs av bildkvalitet (image quality) och storlek. Eftersom kompressionsgraden på den inställda bildkvaliteten är beroende på motivet, kommer den aktuella filstorleken att avgöras av scenen; vissa bilder kommer att komprimeras mer än andra. Nedanstående tabell visar några vanliga filstorlekar.

Ungefärliga filstorlekar

Bild- Storlek \ Bild- kvalitet	Super Fine	Fine	Standard	Economy
FULL	6380KB	850KB	330KB	170KB
HALF	1430KB	190KB	70KB	40KB

”RECORDING”-LÄGETS MENY

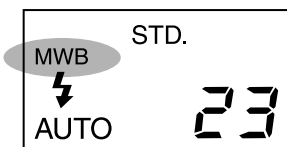
VITBALANS (WHITE BALANCE)

Vitbalansen är kamerans möjlighet att få olika typer av belysning att återges neutralt. Effekten liknar valet av dagljus- eller lampljusfilm, eller att för konventionell fotografi använda färgkompenserande filter.

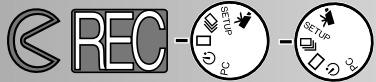
De manuella vitbalansinställningarna är användbara när scenen domineras av en färg; miljön i en skog är i första hand grön. Medan den automatiska vitbalansen kanske överdrivet korrigerar i detta sammanhang, kommer dagsljus- (daylight) inställningen att bevara det livfullt gröna. Vitbalansen återställs till AUTO när kameran stängs av.

AUTO	Automatisk vitbalans	AUTO-inställningen känner av belysningstypen och justera vitbalansen därefter.
	Daylight	(Dagsljus) För motiv utomhus och i solljus.
	Fluorescent	För lysrörsbelysning: takbelysning i kontorslokaler.
	Tungsten	För glödlampsbelysning: vanliga lampor i hemmet.

Om lägena ”daylight”, ”fluorescent”, eller ”tungsten” har valts, visas indikeringen för manuell vitbalans (MWB) på datapanelen. Om en manuell vitbalansinställning har valts, ställ in blixtläge ”flash cancel” (avstängd blyxt) (sid. 31); blyxtens vitbalansstyrning kommer annars att ersätta den manuella vitbalansinställningen. Vid användning av den aktuella vitbalansen i svaga ljusförhållanden, rekommenderas att ett stativ används eller så kan kamerans känslighet ställas in på ”high” för att minska risken för skakningsoskärpa.



Visning på datapanelen



SKÄRPA (SHARPNESS)

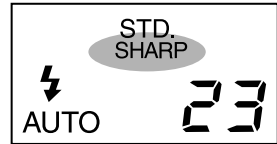
Bildens skärpa kan förändras. Detta måste göras innan bilden tas. Tre skärpefilter finns: HARD, NORMAL och SOFT.

HARD: ökar bildens skärpa och förstärker detaljer.

NORMAL: inget filter används.

SOFT: mjukar upp bilden och suddar ut fina detaljer

Om "HARD" eller "SOFT" har valts, visas skärpeindikeringen (SHARP) på datapanelen. Skärpeinställningen återställs till "NORMAL" när kameran stängs av.



Visning på datapanelen

KAMERAKÄNSLIGHET (ISO)

För fotografi används ISO för att visa filmens känslighet. CCD-avkännaren i denna kamera har en känslighet motsvarande ISO 85. Genom att ändra denna inställning, kan kamerans känslighet fyrdubblas till motsvarande ISO 340. Detta ökar kamerans prestanda genom den kan ta bilder i svaga ljusförhållanden och inomhus utan blix, såväl som att det förlänger blixens täckningsområde.

ISO-inställning	Motsvarande filmkänslighet	Blixens täckningsområde
Normal	ISO 85	0.6m - 2.5m
High	ISO 340	0.6m - 5.0m

ISO-inställningen återställs inte när kameran stängs av, utan måste ställas om manuellt. Ändring av ISO visas inte på datapanel eller LCD-bildskärmen. För att få bästa resultat i normala ljusförhållanden, ställ in ISO på "NORMAL."

”RECORDING”-LÄGETS MENY

COMPACTFLASH-KORTETS KAPACITET

Det antal bilder som kan lagras på ett CompactFlash-kort avgörs av kortets storlek (8MB, 16MB, 32MB, 64MB, osv.) samt bildfilernas storlek. Bildernas slutliga filstorlek avgörs av scenen; vissa motiv kan komprimeras mer än andra. Nedanstående tabell visar det ungefärliga antal av bilder i vanlig storlek som får plats på ett 8MB CompactFlash-kort.

Ungefärlig kortkapacitet när ett 8MB CompactFlash-kort används

Bild- storlek \ Bild- kvalitet	Super Fine	Fine	Standard	Economy
FULL	1	9	24	47
HALF	5	41	100	178

- Ungefär 40 sekunders digital video kan spelas in på ett 8MB CompactFlash-kort.
- Ett CompactFlash-kort kan lagra en kombination av bilder med skilda kvaliteter och storlekar.
- Datapanelens bildräkneverk kommer att visa det antal bilder som kan lagras på compact flash-kortet i den valda bildkvaliteten eller storleken; om en enhet ändras, kommer bildräkneverket att justeras därefter.
- Bildräkneverket på LCD-skärmen visar det antal bilder som finns på CompactFlash-kortet och inte hur många bilder som kan lagras.
- Varningen för fullt kort (card-full) visas på LCD-skärmen när inga fler bilder kan tas med de aktuella kamerainställningarna. Det går att ta fler bilder genom att ändra bildkvaliteten eller bildstorleken.
- Datapanelens bildräkneverk går inte längre än till 99. När ett CompactFlash-kort med större kapacitet används, eller när bilder med mycket små filstorlekar tas, kan antalet tagna bilder överstiga 99; bildräkneverket på datapanelen kommer då att visa +99. Bildräkneverket kommer att fortsätta att räkna ner, när antalet bilder som kan tas är färre än 100. LCD-skärmen visar alltid det totala antalet bilder på CompactFlash-kortet.

ATT BETRAKTA BILDER

Visningsläget (Playback)

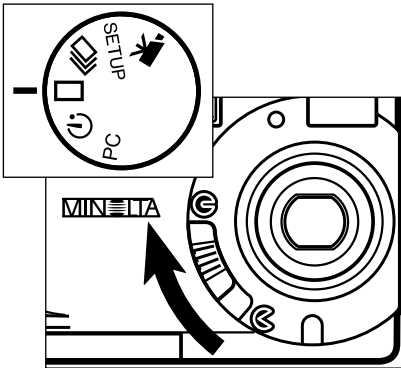
DiIMAGE E201 är i "playback"-läget när kameran har stängts av och LCD-skärmen har aktiverats med knappen "display/enter".



- Enbildsvisning (Single-frame Playback)
- Indexvisning (Index Playback)
- Att stänga av kameran i "Playback"-läget
- Förstorad visning (Enlarged Playback)
- Bildspel (Slide Show)
- Att hitta i "Slide-Show"-lägets meny
- Visning av rörliga bilder (Movie Playback)
- Att betrakta bilder på en TV-apparat

ATT BETRAKTA BILDER



ENBILDSVISNING (SINGLE-FRAME PLAYBACK)

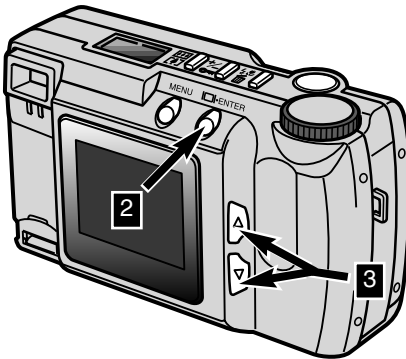


1 Vrid funktionsratten till  och flytta spaken för objektivskyddet till  för att stänga av kameran och ställa in enbildsvisning.

- Kameran måste vara avstängd för att visningsläget (playback) skall fungera.

2 Tryck på knappen "display/enter" och håll den intryckt tills LCD-skärmen aktiveras.

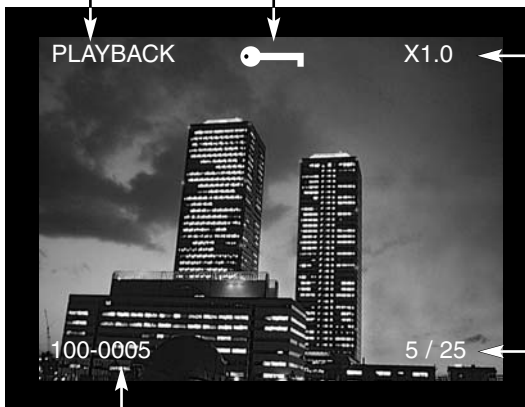
- Den senast tagna bilden kommer att visas på LCD-skärmen.



3 Tryck på bläddrings- (▲▼) knapparna för att betrakta bilderna.

- Knappen "bläddra ner" (▼) går igenom bilderna i stigande ordning och knappen "bläddra upp" (▲) går igenom bilderna i motsatt ordning. När bilderna bläddras igenom, den första och sista bilden följer på varandra.

Playback-mode indicator Lock icon p. 63



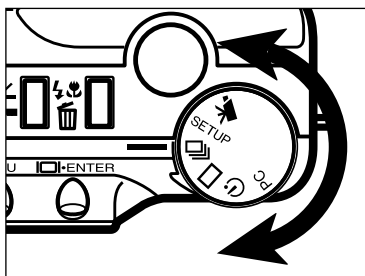
← Förstorad visning, sid. 54


Förstoringsgrader
X1.0 / X2.0 / X3.0

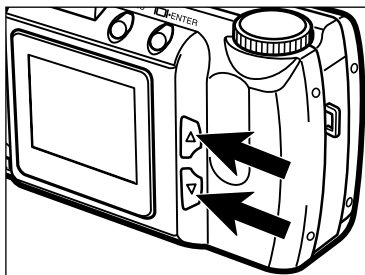
← Bildnummer /
totalt antal bilder

Filmappsnummer - bildfilsnummer (sid. 84)

INDEXVISNING (INDEX PLAYBACK)



- 1 Med kameran i läget för enbildsvisning, vrid funktionsratten till  för att ändra till indexvisning.
 - I läget för indexvisning, visar bildskärmen nio miniatyrbilder.
 - En vit ram indikerar den valda bilden.



- 2 Tryck på bläddrings- (▲ ▼) knapparna för att flytta den vita ramen.
 - Genom att trycka på knappen "bläddra ner" (▼) flyttas ramen till nästa bild. Genom att trycka på knappen "bläddra upp" (▲) flyttas ramen till föregående bild.

- När ramen når bilden längst ner till höger, gör ett tryck på knappen "bläddra ner" att nästa fem bilder visas, så att nästa bild placeras i mitten av de nio indexbilderna.
- När ramen är på bilden längst upp till vänster, gör ett tryck på knappen "bläddra upp" att de föregående fem bilderna visas, så att nästa bild placeras i mitten av de nio indexbilderna.

- Visningen kan ändras mellan enbilda- och indexvisning genom att vrida funktionsratten

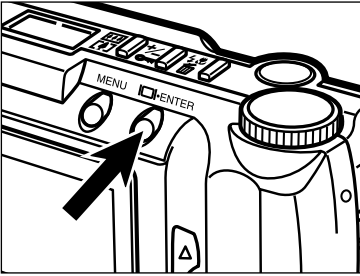
Låssymbol sid. 63



Bildrutenummer

ATT BETRAKTA BILDER

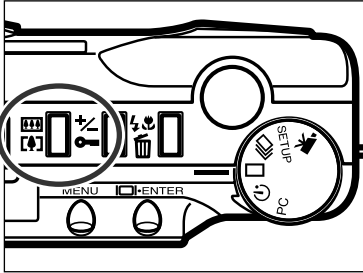
ATT STÄNGA AV KAMERAN I VISNINGSLÄGET



Tryck på knappen "display/enter" för att stänga av LCD-skärmen; alla kamerans funktioner stängs av.

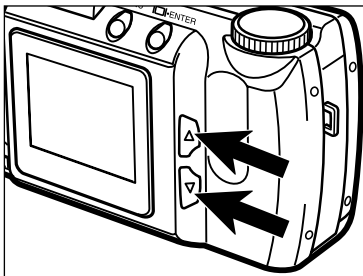
FÖRSTORAD VISNING (ENLARGED PLAYBACK)

I läget för förstord visning, kan bilden på LCD-skärmen förstoras upp till tre gånger av skärmens storlek. Den förstordade visningen återställs till förstordningsgraden X1.0 när kameran stängs av.



1 I läget för enbildsvisning, tryck på knappen "digital-zoom".

- Förstordningsgraden X1.0 visas på LCD-skärmens övre högra hörn.



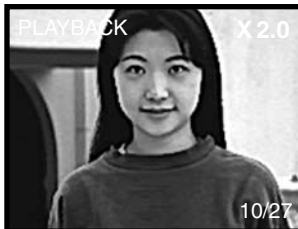
2 Tryck på bläddrings- (▲ ▼) knapparna för att välja den önskade förstordningsgraden.

- Den ändrade förstordningen syns direkt på LCD-skärmen.
- Genom att trycka på knappen "digital-zoom" igen, återställs visningsförstordningen till X1.0 avslutar läget för förstordad visning.

X1.0

X2.0

X3.0



Läget för förstora visning begränsas av bildens storlek och den digitala zoomens förstoring som valts när bilden togs. Till exempel kan inte en bild i full storlek som togs med X2.0 digital zoomförstoring, förstoras upp till X3.0 i läget för förstora visning.

FÖRSTORINGSGRADER VID FÖRSTORAD VISNING

Den tagna bildens storlek	Digital zoomförstoring som valts när bilden togs		
	X1.0	X1.4	X2.0
FULL	X1.0/X2.0/X3.0	X1.0/X2.0/X3.0	X1.0/X2.0
HALF	X1.0/X2.0	Kan inte förstoras	Kan inte förstoras

ATT BETRAKTA BILDER

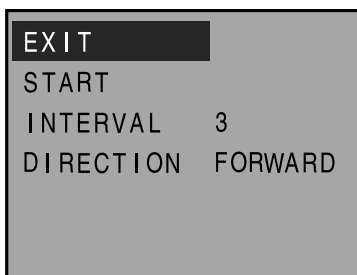
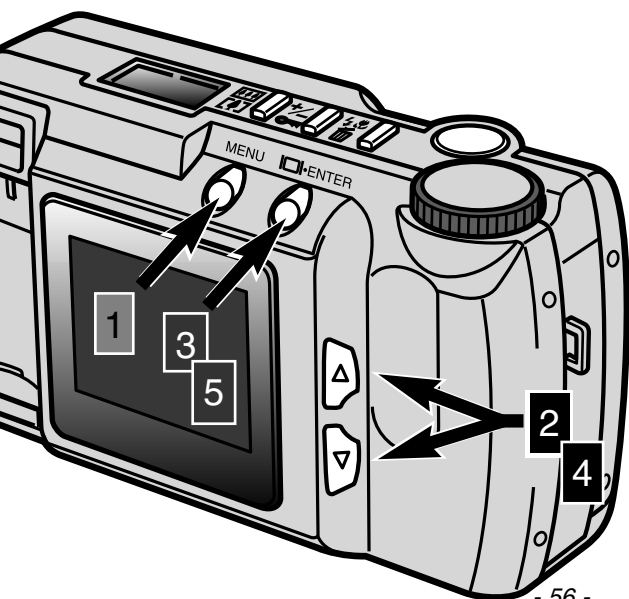
BILDSPEL (SLIDE SHOW)

Bildspelsfunktionen (slide-show) visar bilderna på ett CompactFlash-kort automatiskt. Ställ in funktionsratten på självutlösare när kameran är i visningsläget (playback). "Slide-show"-menyn styr presentationen. Den används för att starta och avsluta visningen, såväl som att ändra visningsintervall och ordningsföljd för bilderna.

ATT HITTA I "SLIDE-SHOW"-MENYN

Att hitta i "slide-show"-menyn går snabbt och enkelt. När kameran är avstängd, aktivera LCD-skärmen och ställ in funktionsratten på självutlösare. Markera bara den enhet som du vill ändra och registrera den. Det markerade läget är nu markerat och inställt.

- 1 Tryck på "menu"-knappen för att öppna "slide-show"-menyn.
- 2 Använd bläddringsknapparna för att markera den funktion som skall ändras.
- 3 För att välja den markerade funktionen, tryck på knappen "display/enter".
- 4 Markera den önskade inställningen med bläddringsknapparna.
- 5 Välj ut den önskade inställningen genom att trycka på knappen "display/enter".



"Slide-show"-menyn

Funktion	Inställningar	
EXIT	(Ingen)	För att avsluta bildspelsvisningen - medan bildspelet körs, tryck på "menu"-knappen för att återgå till "slide-show"-menyn. Markera "EXIT" och tryck på knappen "display/enter" för att avsluta bildspelet.
START	(Ingen)	För att starta bildspelsvisningen - markera "START" på "slide-show"-menyn och tryck på knappen "display/enter" för att börja presentationen.
INTERVAL	3 ~ 60 sek.	För att styra hur längre respektive bild skall visas - tiden kan justeras mellan tre sekunder och en minut i steg om en sekund.
DIRECTION	FORWARD REVERSE RANDOM	För att styra den ordning som bilderna skall visas i - bilderna kan visas i en stigande numerisk ordningsföljd (FORWARD), i en nedåtgående numerisk ordningsföljd (REVERSE), eller slumpvist.

- Bildspelsvisningen kan stängas av genom att vrida funktionsratten till en annan inställning.
- Inställningen av intervall och ordningsföljd kommer att återställas till tre sekunder och framåt (forward) när kamerans stängts av.
- Den automatiska avstängningen (auto-power-off) är urkopplad under bildspelsvisning.



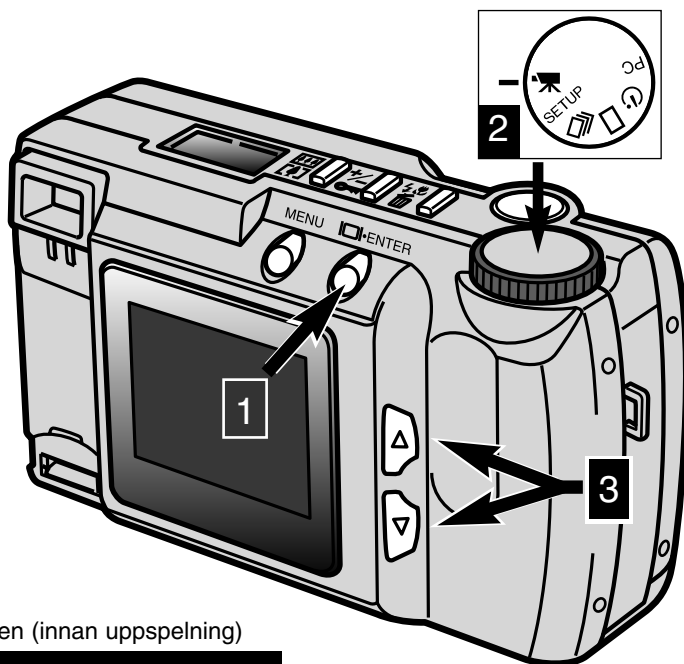
← Den visade bildens nummer/
totalt antal bilder

ATT BETRAKTA BILDER

VISNING AV RÖRLIGA BILDER (MOVIE)

För att visa filmavsnitt (movie clips), se till att kameran har stängts av. Aktivera LCD-skärmen genom att trycka på knappen "display/enter" (1) och ställ in funktionsratten på "movie playback" (2).

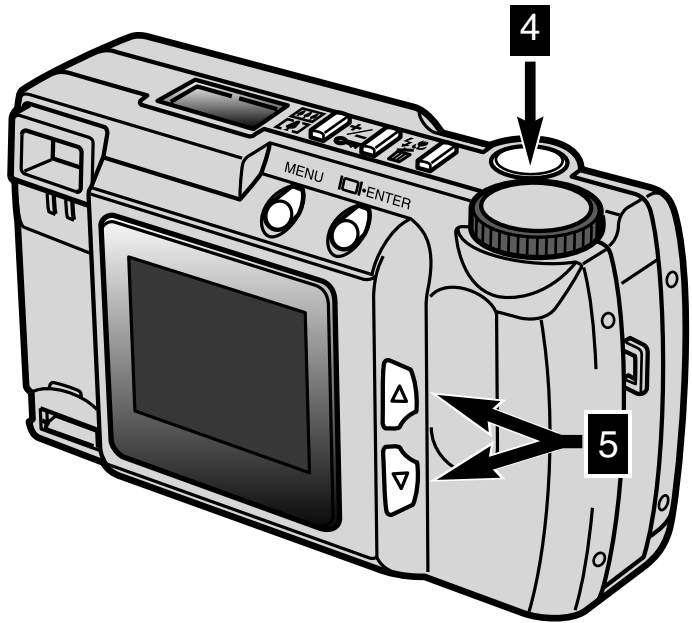
LCD-skärmen visar varje avsnitts första bildruta. Tryck på bläddringsknapparna (3) för att välja ett avsnitt (clip). Bildrättningsverket visar numret på det avsnitt som spelas upp och det totala antalet avsnitt på CompactFlash-kortet.



Visning på LCD-skärmen (innan uppspelning)



Avsnitts- (Clip) nummer/
totalt antal avsnitt



Genom att trycka ner avtryckaren (4) startas det visade avsnittet (movie clip). För att göra paus, tryck ner avtryckaren under uppspelningen; att trycka ner avtryckaren igen återstartar uppspelningen. När uppspelningen är färdig, kommer avsnittets första bildruta att visas på LCD-skärmen. För att avbryta uppspelningen av ett filmavsnitt, tryck på en av bläddringsknapparna (5); den första bilden i det föregående eller nästa filmavsnitt kommer att visas.

Visning på LCDskärmen (under uppspelning)



Visas vis paus i avsnittet.

ATT BETRAKTA BILDER



ATT BETRAKTA BILDER PÅ EN TV-APPARAT

Du kan visa bilder på din TV. Kameran har en videoutgång som kan användas för att ansluta kameran till en TV-apparat med den bifogade videokabeln. Kameran är kompatibel med både NTSC- och PAL-systemen. Inställningen för videoutgången kan kontrolleras och ställas in på "setup"-menyn (sid. 71 - 75).

- 1** Stäng av TV:n och kameran.
- 2** Anslut videokabelns ände med en minikontakt i kamerans videoutgång.
- 3** Anslut videokabelns andra ände i TV:ns videoingång.
- 4** Slå på TV:n.
- 5** Vrid kamerans funktionsratt till enbildsvisning, indexvisning, bildspel eller uppspelning av filmavsnitt.
- 6** Tryck på knappen "display/enter" för att ställa in kameran i visningsläge.
 - Kamerans LCD-skärm kommer inte att aktiveras när kameran är ansluten till en TV. Lyssna efter den ljudsignal (beep) som indikerar att visningsläget har aktiverats. Om ljudsignalen är avstängd, använd "setup"-menyn för att åter koppla in den (sid. 72).
- 7** Ställ in TV:ns videokanal.
 - Kamerans visningsläge syns på TV-skärmen.
- 8** Visa bilderna som beskrivs i avsnittet om visning (playback) (sid. 52, 53), avsnittet om bildspel (slide-show) (sid. 56), eller avsnittet om visning av rörliga bilder (movie playback) (sid. 58).

ATT REDIGERA BILDER

Enstaka bilder kan raderas, låsas eller låsas upp med kontrollerna på kamerans ovansida. "Playback-menyn används för att radera, låsa och låsa upp alla bilderna på CompactFlash-kortet, såväl som att skapa DPOF utskriftsfiler.

Att redigera bilder med kamerans kontroller

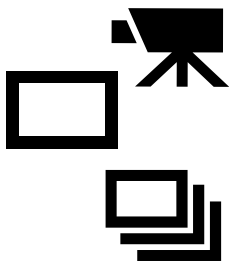
- Att visa bilder som skall raderas, låsas eller låsas upp
- Att radera enstaka bilder
- Att låsa och låsa upp enstaka bilder

Att redigera bilder med "Playback"-menyn

- Att hitta i "Playback"-menyn
- Radera alla (Deleting All)
- Lås alla (Lock All)
- Lås upp alla (Unlock All)
- Att skriva ut bilder (Printing)
- Utskriftsformat (Printing Format)
- Utskriftsmeny (Print-order Menu)
- Inställning av utskrifter (Set Order)
- Skriv ut alla (Print All)
- Avbryt utskrift av alla (Cancel All)

ATT REDIGERA BILDER

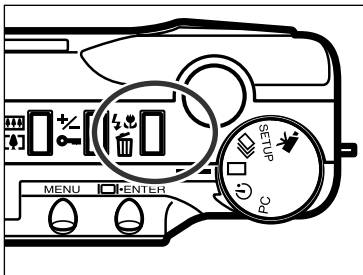
ATT VISA BILDER SOM SKALL RADERAS, LÅSAS, ELLER LÅSAS UPP



Med kamera avstängd och LCD-skärmen aktiverad, ställ in funktionsratten på enbils- eller indexvisning av stillbilder, eller på visning av "movie" för "movie clips"
I lägena för enbils- och "movie"-visning, används bläddringsknapparna för att visa den bild som skall raderas, låsas eller låsas upp. I läget för indexvisning, används bläddringsknapparna för att, med den vita ramen, markera den bild som skall raderas, låsas eller låsas upp.

ATT RADERA ENSTAKA BILDER

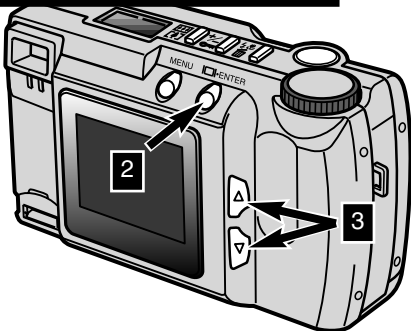
En bild kan raderas från CompactFlash-kortet i kameran. Dock kan den inte återskapas när den väl är raderad; Var mycket försiktig vid radering av bilder. Betydelsefulla bilder kan låsas för att förhindra radering av misstag.



- 1 När bilden eller filmavsnittet (movie clip) som skall raderas visas, tryck på knappen för blytläge/radering (flash-mode/delete).
 - En skärmbild för bekräftelse visas.



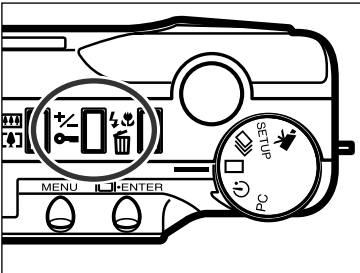
- 2 Tryck på bläddrings- (▲ ▼) knapparna för att markera "YES."
 - "NO" avbryter förloppet.
- 3 Tryck på knappen "display/enter" för att radera bilden.
 - Skärmbilden för bekräftelse i steg 1 visas igen. För att återgå till "playback"-läget, tryck på bläddringsknapparna för att markerat "NO", och tryck sedan på knappen "display/enter".



- Om försök görs att radera en låst bild, kommer meddelandet "image-locked" att visas på LCD-skärmen för att indikera att bilden är skyddad.

ATT LÅSA OCH LÅSA UPP ENSTAKA BILDER

Viktiga bilder kan låsas för att sydda dem mot att raderas av misstag. Raderings- (delete) funktionen kan inte radera låsta bilder från CompactFlash-kortet.



- 1 När bilden eller filmavsnittet som skall låsas visas på skärmen, tryck på knappen "exposure-compensation/lock".
 - Låssymbolen visas på LCD-skärmen för att bekräfta att denna bild är skyddad.

För att låsa upp en bild eller ett filmavsnitt (movie clip), upprepas bara stegen här ovan, genom att först visa eller markera den bild som skall låsas upp. Låssymbolen försvinner när knappen "exposure-compensation/lock" trycks in.

Låsta bilder kommer att raderas när ett CompactFlash-kort formateras.



ATT REDIGERA BILDER

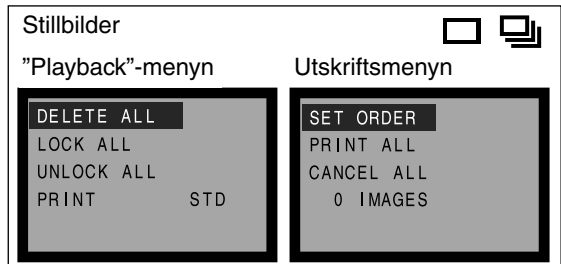
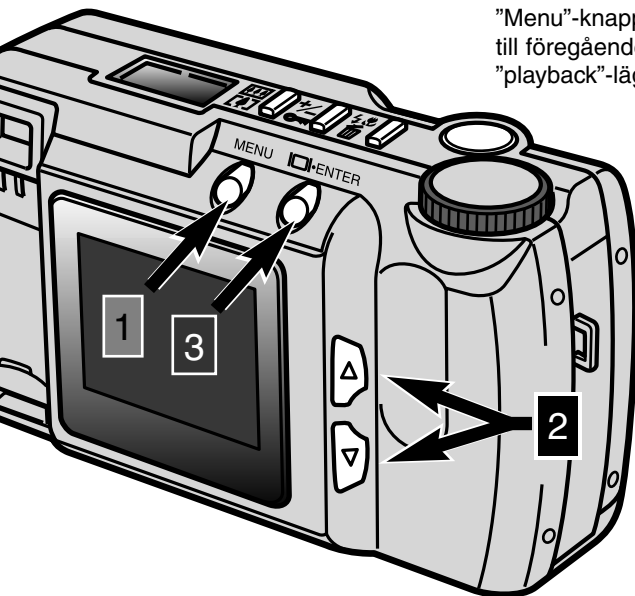
ATT HITTA I "PLAYBACK"-MENYN

"Playback"-menyn ger dig möjlighet att radera, låsa eller låsa upp alla bilderna på CompactFlash-kortet, såväl som att skriva ut bilder. Funktionerna hanterar stillbilder och filmavsnitt var för sig.

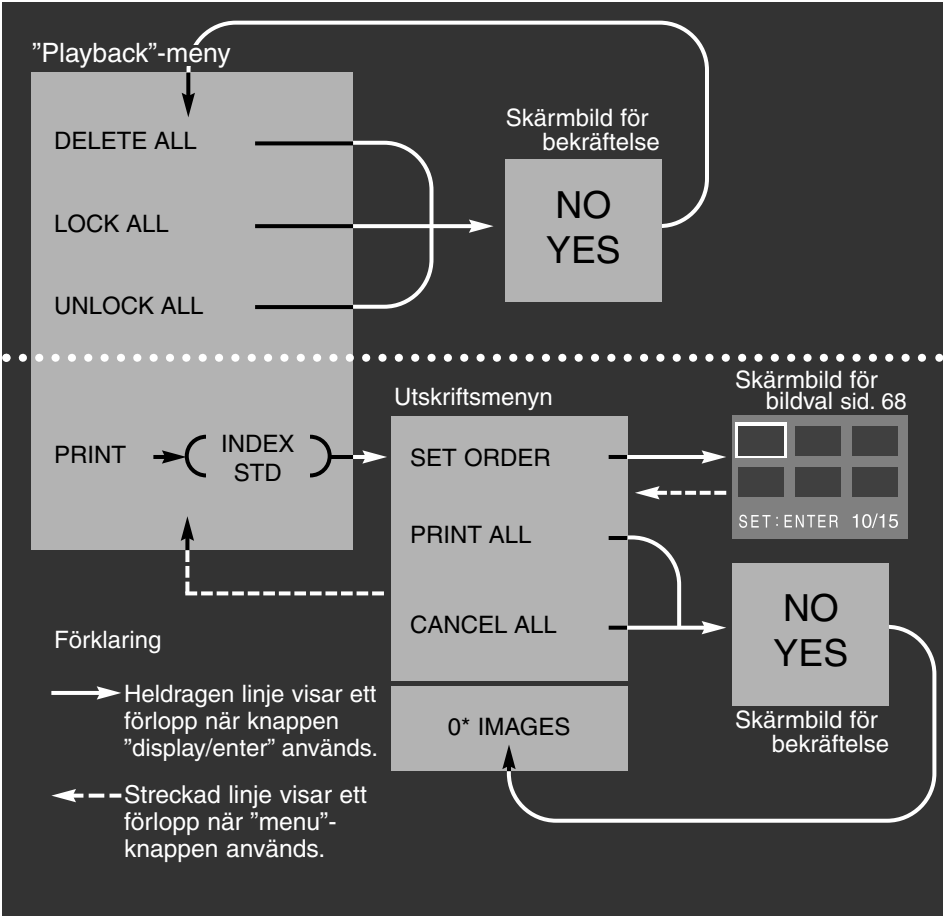
Att hitta i "playback"-menyn går snabbt och enkelt. Med kameran avstängd och LCD-skärmen aktiverad, ställ in funktionsratten på enbils- eller indexvisning för att redigera stillbilder eller "movie"-visning för att redigera filmavsnitt. Markera bara den enhet som du vill ändra och registrera den.

- 1 Tryck på "menu"-knappen för att öppna "playback"-menyn.
- 2 Använd bläddringsknapparna för att markera önskad inställning.
- 3 För att ställa in den markerade enheten, tryck på knappen "display/enter".

"Menu"-knappen (1) används också för att återgå till föregående menyer såväl som att återgå till "playback"-läget från "playback"-menyn.



Alla oskyddade bilder och filmavsnitt kan samtidigt raderas från CompactFlash-kortet. Dock kan inte raderade bilder återskapas; var försiktig vid radering av bilder. Viktiga bilder och filmavsnitt kan låsas för att skyddas mot att raderas av misstag (sid. 63).



Skärmbilden för bekräftelse - att välja "NO" kommer att avbryta, att välja "YES" kommer att utföra funktionen.

* Utskriftsmeny (print-order menu) kommer att visa det antal bilder som skall skrivas ut, på bildskärmens nederkant.

ATT REDIGERA BILDER



RADERA ALLA (DELETE ALL)

Funktionen "delete-all" kommer att radera alla bilder som inte är låsta från CompactFlash-kortet. När bilden väl har raderats, så kan den inte återskapas. Se till att alla viktiga bilder har låsts innan raderingsfunktionen används. För radering av enstaka bilder, se sidan 62.

När funktionen radera alla (delete-all) har valts på "playback"-menyn, kommer en skärmbild för bekräftelse att visas; att välja "NO" kommer att avbryta förloppet och att välja "YES" utför funktionen. Om någon av bilderna är låsta, kommer meddelandet "some-images-locked" att visas; alla bilder som inte är låsta kommer att raderas och lämna de övriga, låsta, bilderna kvar på CompactFlash-kortet.

Stillbilder och filmavsnitt kan inte raderas kan inte raderas samtidigt. För att radera stillbilder, måste funktionsratten ställas in på enbilda- eller indexvisning. För att radera filmavsnitt, måste funktionsratten ställas in på "movie playback".

LÅS ALLA (LOCK ALL)

Funktionen lås-alla kommer att skydda alla bilderna på CompactFlash-kortet. När väl en bild har låsts, kan den inte raderas med en raderingsfunktion, men den kommer att förloras om CompactFlash-kortet formateras. Stillbilder och filmavsnitt kan inte låsas samtidigt. För att låsa stillbilder, måste funktionsratten ställas in på enbilda- eller indexvisning. För att låsa filmavsnitt, måste funktionsratten ställas in på "movie playback". För att låsa enstaka bilder, se sidan 63.

När funktionen "lock-all" har valts på "playback"-menyn, kommer en skärmbild för bekräftelse att visas; att välja "NO" avbryter funktionen och att välja "YES" kommer att genomföra funktionen.

LÅS UPP ALLA (UNLOCK ALL)

Funktionen "unlock-all" kommer att låsa upp alla bilderna på CompactFlash-kortet. När väl bilder har låsts upp, så kan de raderas med en raderings- (delete-) funktion. Stillbilder och filmavsnitt kan inte låsas upp samtidigt. För att låsa upp stillbilder, måste funktionsratten ställas in på enbilda- eller indexvisning. För att låsa upp filmavsnitt, måste funktionsratten ställas in på "movie playback". För att låsa upp enstaka bilder, se sidan 63.

När funktionen "unlock-all" har valts på "playback"-menyn, kommer en skärmbild för bekräftelse att visas; att välja "NO" avbryter funktionen och att välja "YES" kommer att genomföra funktionen.



UTSKRIFT AV BILDER (PRINTING IMAGES)

Denna kamera stöds av DPOF™ version 1.1. DPOF (Digital Print Order Format) har gemensamt utvecklats av Eastman Kodak Company, Canon Inc., Fuji Photo Film Co., Ltd. och Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. för direkt utskrift från digitalkameror. Detta format ger möjlighet för bilder från digitalkameran att skrivas ut av fotolabbas utskriftsservice datoranslutna skrivare. DPOF ger dig möjlighet att beställa utskrifter av angivna bilder från alla filerna på kamerans CompactFlash-kort. DPOF avgör vilka bilder som skall skrivas ut samt utskriftsformatet.



Om CompactFlash-kortet innehåller DPOF-data från en annan kamera, kommer dessa DPOF-data att tas bort när kortet används med E201. Kameran kan inte skapa en DPOF-fil för bilder tagna med en annan kamera.

UTSKRIFTSFORMAT (PRINTING FORMAT)

Stillbilder kan skrivas ut. För att skapa en DPOF utskriftsfil, måste funktionsratten ställas in på enbils- eller indexvisning. "Playback"-menyn erbjuder två utskriftsformat att välja mellan: standard och index.

STD (Standard): Skriver ut var och en av de valda bilderna på ett ark.

INDEX: Skriver ut miniatyrer av de valda bilderna på ett ark.

När en utskrift beställs, kan en indexutskrift och en uppsättning standardutskrifter göras. När formatet har valts på "playback"-menyn, kommer de funktioner som valts på utskriftsmenyn (print-order menu) att bara påverka det valda formatet.

För att få utskrifter från DPOF-filen, kan CompactFlash-kortet tas med till ett fotolabb eller sättas in i facket för CompactFlash-kort på skrivare som stöder DPOF. När bilderna skrivits ut, finns DPOF-filen kvar på CompactFlash-kortet och måste avlägsnas manuellt.



Indexutskrift

ATT REDIGERA BILDER

UTSKRIFTSMENY (PRINT-ORDER MENU)

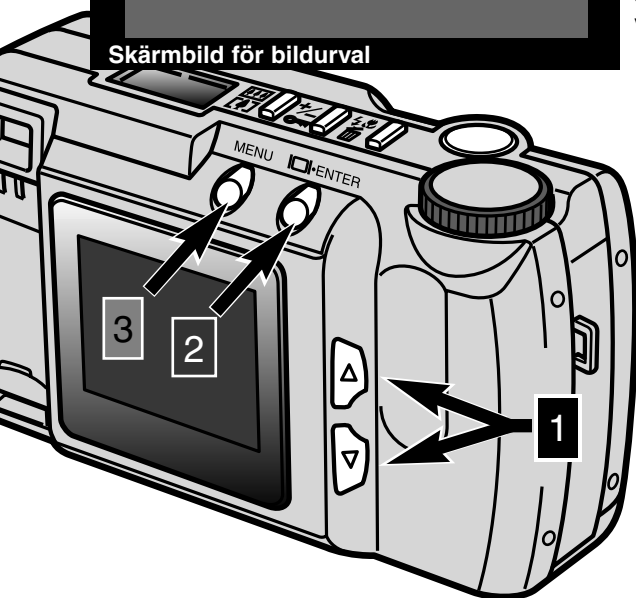
När utskriftsformatet har valts på "playback" menyn och registrerats, visas utskriftsmenyn. I menyn väljs de bilder som skall skrivas ut eller avbryts utskriftsvalet.

UTSKRIFTSBESTÄLLNING (SET ORDER)

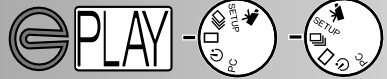
Funktionen "set-order" ger möjlighet att göra individuella val av bilder på CompactFlash-kortet som skall skrivas ut. När funktionen "set-order" har markerats och registrerats, visas skärmbilden för bildval (print-selection). En vit ram kommer att omge den senaste tagna bilden. Använd bläddringsknapparna för att flytta markeringsramen. När ramen når den sist visade bilden, gör ännu ett tryck på bläddringsknappen att nästa tre bilder visas. Ett räkneverk på skärmbilden för bildurval visar den markerade bildrutans nummer samt det totala antalet bilder på CompactFlash-kortet.



För att välja ut en bild som skall skrivas ut, markera miniatyrbilden på skärmen och tryck på knappen "display/enter" (2); en vit linje visas under bildrutan för att indikera bildvalet. För att välja bort en bild, markera den igen och tryck på knappen "display/enter"; den vita linjen kommer att försvinna. För att återgå till utskriftsmenyn, tryck på "menu"-knappen (3); det totala antalet utvalda bilder kommer att visas längst ner på utskriftsmenyn.



- 1 Använd bläddringsknapparna för att markera den önskade bilden.
- 2 För att välja den markerade bilden, tryck på knappen "display/enter".
- 3 Tryck på "menu"-knappen för att återgå till utskriftsmenyn från skärmbilden för bildutval.



SKRIV UT ALLA (PRINT ALL)

Att välja funktionen "print-all" på utskriftsmenyn kommer att välja ut alla bilderna på CompactFlash-kortet för utskrift. När detta val gjorts, kommer en skärmbild för bekräftelse att visas; att välja "NO" avbryter funktionen, väljs "YES" kommer funktionen att utföras. Antalet bilder på utskriftsbeställningen visas längst ner på utskriftsmenyn. För att återgå till "playback"-menyn, tryck på "menu"-knappen.

AVBRYT ALLA (CANCEL ALL)

Att välja funktionen "cancel-all" på utskriftsmenyn avbryter skapandet av DPOF utskriftsfilen. När detta har valts, kommer en skärmbild för bekräftelse att visas; att välja "NO" avbryter funktionen, väljs "YES" kommer funktionen att utföras. Om beställningen avbrutits, Bör "0 IMAGES" visas längst ner på utskriftsmenyn.

Funktionen "cancel-all" avbryter bara utskriftsbeställningen för det utskriftsformat som valts på "playback"-menyn. Om en beställning av "standard"-utskrifter har gjorts och sedan avbrutits, kommer det inte att påverka en tidigare gjord beställning av en indexutskrift. För att avbryta indexutskriften, öppna "playback"-menyn och välj indexformat och avbryt sedan beställningen på utskriftsmenyn.

För att återgå till "playback"-menyn, tryck på "menu"-knappen.

IGÅNGSÄTTNINGSLÄGE (SETUP)

"Setup"-läget ger möjlighet att göra ändringar av kamerans funktioner.

- Att hitta i "Setup"-menyn
- LCD-skärmens ljusstyrka (Brightness)
- Formatering av ett CompactFlash-kort
- Inställning av tid för automatisk avstängning "Auto-power-off"
- Inställning av datum (Date) och tid (Time)
- Ljudsignal (Beep)
- Val av videoutgångens signal (Video-out)
- Att återgå till grundinställningarna (Default)

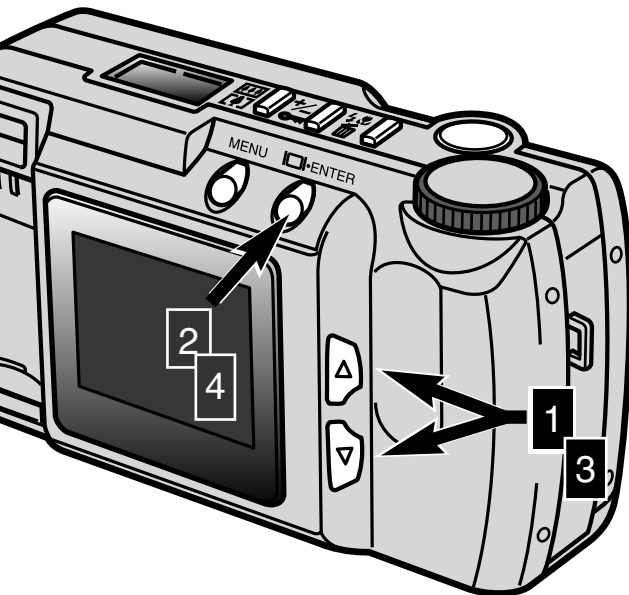
IGÅNGSÄTTNINGSLÄGE

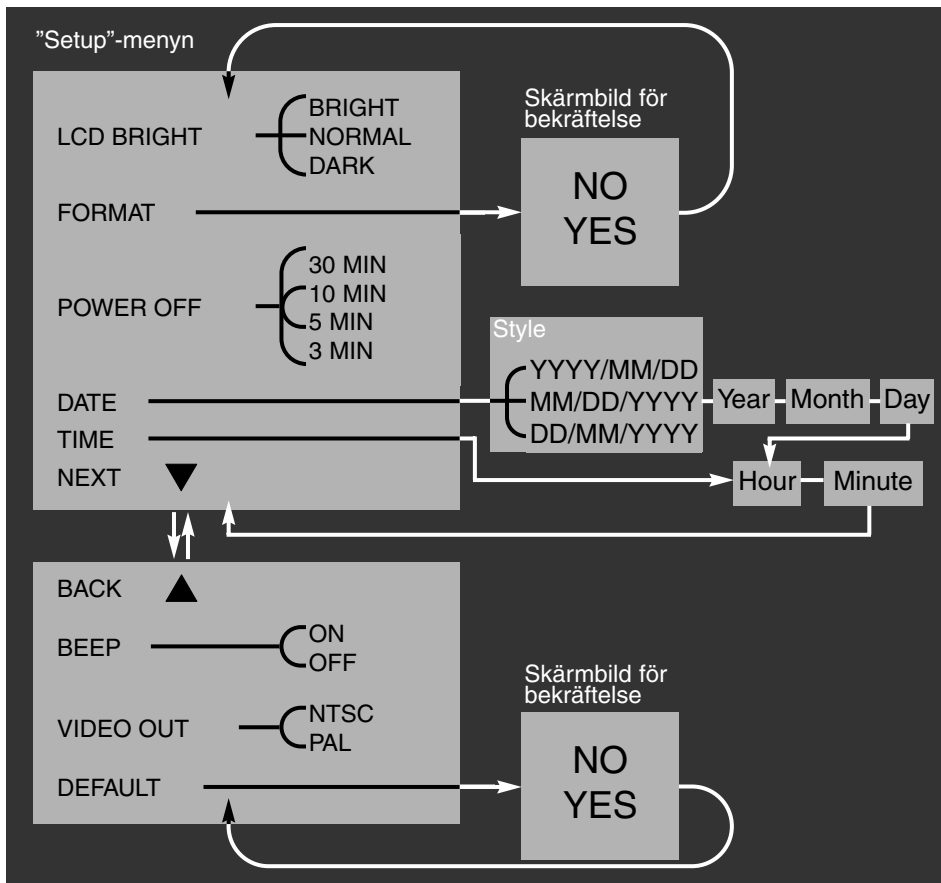
ATT HITTA I "SETUP"-MENYN

"Setup"-menyn ger möjlighet att ändra kamerans grundinställningar (default settings) för att ändra bildskärmens ljusstyrka monitor brightness), tid fram till automatisk avstängning (auto-power-off period), datum och tid samt videoutgångens signal (video-out signal). "Setup"-menyn kan användas för att formatera ett CompactFlash-kort och återställa kameran till dess grundinställningar (default). Ingen av de inställningar som gjorts i "setup"-menyn kommer att återställas när kameran stängs av.

Att hitta i "setup"-menyn går snabbt och enkelt. I inspelnings- (recording) eller visningsläge (playback), ställ in funktionsratten på "setup"; i tagningsläget kommer LCD-skärmen att aktiveras automatiskt; i visningsläget måste bildskärmen aktiveras med knappen "display/enter". Markera bara den enhet du vill ändra och registrera den. Den önskade inställningen blir då markerad och aktiverad.

- 1 Använd bläddringsknapparna för att markera den funktion som skall ändras.
- 2 För att välja den markerade enheten, tryck på knappen "display/enter".
- 3 Markera den önskade inställningen med bläddringsknapparna.
- 4 Välj den önskade inställningen genom att trycka på knappen "display/enter".





Skärmbilder för bekräftelse - att välja "NO" avbryter funktionen, väljs "YES" kommer funktionen att utföras.

Att bläddra längst ner på den första skärmbilden, eller längst upp på den andra växlar automatiskt över till nästa skärmbild.

IGÅNGSÄTTNINGSLÄGE

LCD-SKÄRMENS LJUSSTYRKA (BRIGHTNESS)

Ljusstyrkan på LCD-bildskärmen kan justeras i tre nivåer: ljus (bright), normal och mörk (dark). Den valda nivån tillämpas samtidigt på inspelnings- och visningsläget. Detta påverkar inte den tagna bilden. Inställningen återställs inte när kameran stängs av. Den måste återställas manuellt.

FORMATERING AV ETT COMPACTFLASH-KORT

Att formatera ett CompactFlash-kort förstör alla data på kortet

Denna funktion formaterar CompactFlash-kort. Det kort som levereras med kameran är förformaterat. Ett CompactFlash-kort som köps separat kan behöva formateras.

Formatera alltid CompactFlash-kortet med kameran; använd aldrig en dator för att formatera ett CompactFlash-kort.

När ett CompactFlash-kort formateras, kommer alla data på kortet att raderas för gott.

Att låsa en bild kommer INTE att skydda den när kortet formateras. När formateringsfunktionen har valts, kommer en skärmbild för bekräftelse att visas; att markera och registrera "NO" avbryter denna funktion "YES" kommer att utföra formateringen.

VAL AV TID TILL AUTOMATISK AVSTÄNGNING (AUTO-POWER-OFF)

För att spara batterieffekt, stänger "auto-power-off"-funktionen av kameran om den inte hanterats inom en viss tidsrymd. Denna tid kan ändras på "setup"-menyn: 3 minuter, 5 minuter, 10 minuter, eller 30 minuter. När en AC-adapter används, är tiden till kameran automatiskt stängs av, inställd på 30 minuter och kan inte ändras.

INSTÄLLNING AV DATUM (DATE) OCH TID (TIME)

När kameran tar en stillbild, registrerar den även det datum och den tid som bilden togs. Kameran lagrar dessa data som en Exif-fil som kan läsas av "DiIMAGE E201 Exif Utility software" som finns med på bifogade CD-ROM. Se till att datum och tid har ställts in korrekt.

När datumfunktionen (date) väljs på "setup"-menyn, kommer LCD-skärmen att visa skärmbilden för datum och tid. Använd bläddringsknapparna för att välja det format som du vill att datum skall visas i: YYYY/MM/DD (år (year), månad (month), dag (day)), MM/DD/YYYY (månad, dag, år), DD/MM/YYYY (dag, månad, år). Efter att formatet har valts med knappen "display/enter", behöver året, månaden, dagen, timmen (hour) och minuten (minute) ställas in. Använd bläddringsknapparna för att ändra respektive inställning och knappen "display/enter" för att ställa in värdet. Efter att minuten har ställts in, kommer "setup"-menyn att visas.

När tidsfunktionen (time) väljs på "setup"-menyn, kommer LCD-skärmen att visa skärmbilden för datum och tid. Tidsfunktionen är en genväg som går förbi datumformatet och -inställningarna. Använd bläddringsknapparna för att ändra tim- (hour) och minut- (minute) inställningarna och knappen "display/enter" för att ställa in värdet. Efter att minuten har ställts in, kommer "setup"-menyn att visas.



LJUDSIGNAL (BEEP)

Kameran har en ljudsignal som indikerar när en knapp har tryckts in. Denna ton kan stängas av eller slås på.

VAL AV VIDEOUTGÅNGENS SIGNAL (VIDEO-OUT)

Bilder från kameran kan visas på en TV (sid.60). Videoutgångens signal kan ändras mellan NTSC och PAL. Nordamerika använder NTSC-standard och Europa använder PAL. För att visa bilder på en TV, kontrollera vilken standard som används i din region.

ATT ÅTERGÅ TILL GRUNDINSTÄLLNINGARNA (DEFAULT)

"Default"-funktionen återställer kamerans funktioner till sina ursprungliga inställningar. När "default" har valts och registrerats, kommer en skärmbild för bekräftelse att visas; att markera och registrera "NO" kommer att avbryta denna funktion, "YES" kommer att genomföra funktionen. Följande återställningar görs:

	Grundinställning (Default)
Bildkvalitet (Image quality) (sid. 46)	Standard (STD.)
Bildstorlek (Image size) (sid. 47)*	"Full"
Vitbalans (White balance) (sid. 48)*	"Auto"
Skärpa (Sharpness) (sid. 49)*	"Normal"
Kamerakänslighet (ISO) (sid. 49)	"Normal"
Intervall (Bildspel, sid. 57)*	3 sekunder
Riktning (Bildspel, sid. 57)*	Framåt (Forward)
LCD-skärmens ljusstyrka (sid. 74)	"Normal"
Tid till "Auto-power-off" (sid. 74)	3 minuter
Datumformat (Date) (sid. 74)	Regional inställning ¹
Ljudsignal (Beep) (sid. 75)	"On"
Videoutgång (Video out) (sid. 75)	Regional inställning ¹

* Återställs till grundinställning (default) när kameran stängs av.

1. Grundinställningarna för den nordamerikanska och japanska marknaden är formatet år/månad/dag och NTSC. Formatet dag/månad/år och PAL är grundinställningarna för all övriga marknader.

ATT ANSLUTA TILL EN DATOR

Läs igenom detta avsnitt i sin helhet innan kameran ansluts till en dator. Om ett fel görs, kan kameran, CompactFlash-kortet, eller bliddata bli skadade.

- Systemkrav
 - Att ansluta kameran till en dator
 - Att ansluta till Windows ME
 - Att ansluta till Windows 2000 Professional
 - Att ansluta till Windows 98
 - Att ansluta till en Macintosh
 - CompactFlash-kortets mappsystem
 - "DiMAGE E201 Exif Utility" (nyttoprogrammet)
 - Att koppla bort kameran från datorn
- För Windows 98
För Windows ME
För Windows 2000 Professional
För Macintosh

Kameran kan fungera som enhet för mängdlagring. För att få tillgång till bilder i kameran från en dator, måste följande krav uppfyllas:

IBM PC / AT-kompatibla datorer	Macintosh
Förinstallerad Windows 98, 98SE, ME, eller 2000 Professional	Förinstallerad Mac OS 9.0 - 9.1
USB-port som standardgränssnitt	

SYSTEMKRAV

DiIMAGE E201 EXIF Utility (nyttoprogrammet)

IBM PC / AT-kompatibla	Macintosh
Pentium 90MHz eller snabbare	Power Macintosh
Windows 98, 98SE, 2000, ME.	Mac OS 9.0 - 9.1
8MB eller större internminne (RAM)	5MB eller större internminne (RAM)
10MB eller större hårddiskutrymme	10MB eller större hårddiskutrymme
640X480-bildskärm med 256 färger	640X480-bildskärm med 256 färger
CD-ROM-läsare	CD-ROM-läsare

För att kontrollera datum, timoch tagningsinformation för stillbilder (sid. 85).

Quick Time 4.1

IBM PC / AT-kompatibla	Macintosh
Pentium-baserad dator	Power Macintosh
Windows 95, 98, NT 4.0, 2000.	Mac OS 7.5.5 eller senare
16MB eller större internminne (RAM)	16MB eller större internminne (RAM)

För att betrakta filmavsnitt (movie clips). För att installera Quick Time, följ instruktionerna i "read-me"-mappen och i installeraren. Användare med Windows ME kan använda operativsystemets "Media player" to för att betrakta "movie clips".

Adobe PhotoDeluxe

IBM PC / AT-kompatibla	Macintosh
Pentium II 233MHz eller motsvarande processor	68040-baserad dator eller Power Macintosh
Windows 95, 98, NT 4.0 med "service pack 5"	"Apple System Software" 7.1 eller senare version
32MB of RAM (64MB för Windows NT)	16MB eller större internminne (RAM)
100MB eller större hårddiskutrymme	70MB eller större hårddiskutrymme
800X600 16bitars färgvideovisning	Bildskärm med 256 färger
CD-ROM-läsare	CD-ROM-läsare

Bildbehandlingsprogram för att betrakta och behandla bilder. För att installera Adobe PhotoDeluxe, följ instruktionerna i "read-me"-mappen och i installeraren.

Adobe rapporterar att det inte finns några kompatibilitetsproblem mellan PhotoDeluxe och Windows 2000 Professional eller Windows ME. Ta kontakt med "Adobe technical service" på www.adobe.com, för alla frågor om PhotoDeluxe.

ATT ANSLUTA TILL EN DATOR



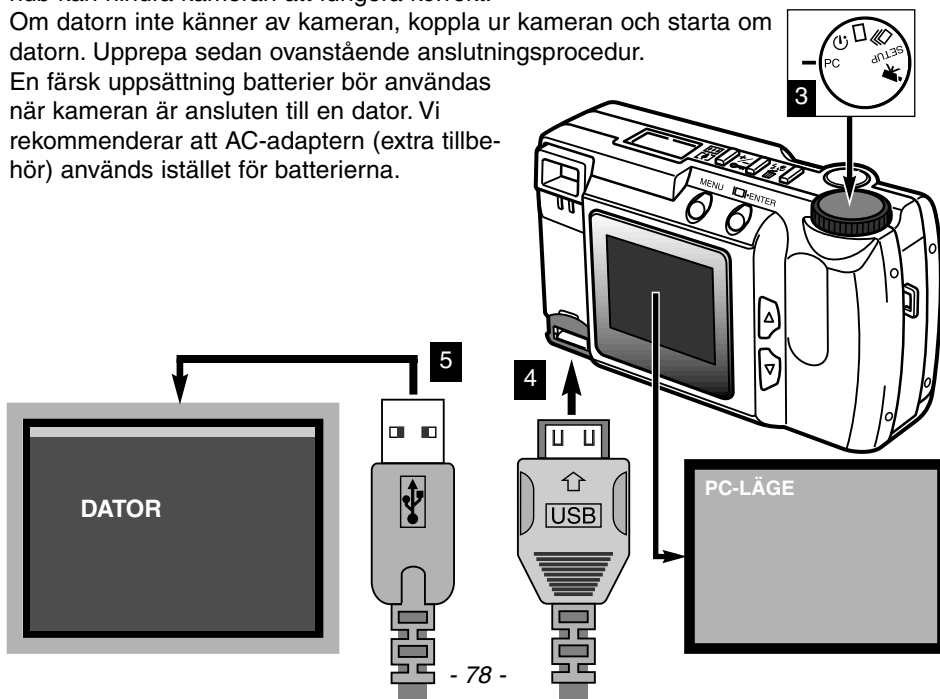
ATT ANSLUTA KAMERAN TILL EN DATOR

- 1** Starta datorn.
 - Datorn måste slås på innan kameran ansluts.
- 2** Sätt CompactFlash-kortet i kameran.
 - CompactFlash-kortet kan inte ändras medan kameran är på och ansluten till en dator. Kontrollera att rätt kort finns i kameran.
- 3** Ställ in funktionsratten på "PC" och slå på kameran.
 - Funktionsratten måste ställas in på PC innan kameran ansluts till datorn.
 - PC-läget fungerar i både inspelnings (Recording) och visningsläget (Playback). För att slå på kameran, öppna objektivskyddet (recording-läget) eller tryck på knappen "display/enter" (playback-läget).
- 4** Anslut USB-kabelns breda kontakt i kameran.
 - Se till att kontakten ansluts ordentligt.
 - "USB" och pilen skall vara uppåt.
- 5** Anslut USB-kabelns andra ände i datorns USB-port.
 - Se till att kontakten ansluts ordentligt.

Kameran bör anslutas direkt till datorns USB-port. Att ansluta kameran till en USB-hub kan hindra kameran att fungera korrekt.

Om datorn inte känner av kameran, koppla ur kameran och starta om datorn. Upprepa sedan ovanstående anslutningsprocedur.

En färsk uppsättning batterier bör användas när kameran är ansluten till en dator. Vi rekommenderar att AC-adaptorn (extra tillbehör) används istället för batterierna.



ATT ANSLUTA TILL EN DATOR



ATT ANSLUTA TILL WINDOWS ME

När kameran kopplats ihop med en dator, kommer operativsystemet att känna av enheten och fönstret "add-new-hardware-wizard" öppnas. Placera DiIMAGE E201 CD-ROM i CD-ROM-läsaren. Ange var för drivrutinerna skall placeras och klicka sedan på "Next."



På nästa skärmbild anges igen var drivrutinerna skall placeras. Fönstret "browse" (bläddra) kan användas för att hitta drivrutinerna på CD:n. När dess plats visas i fönstret, klicka på "Next."

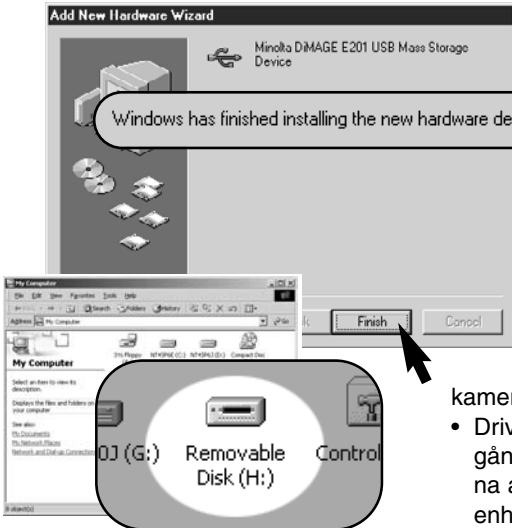
"Add new hardware wizard" bekräftar drivrutinernas plats. Klicka på "Next" för att installera drivrutinerna i systemet.



Det sista fönstret kommer att bekräfta att drivrutinerna installerats. Klicka på "Finish" för att stänga fönstret "add new hardware wizard".

När fönstret Min dator (my-computer) har öppnats, kommer en ny symbol, "Flyttbar enhet" att visas. Dubbelklicka på symbolen för att få tillgång till kamerans CompactFlash-kort, se sidan 84.

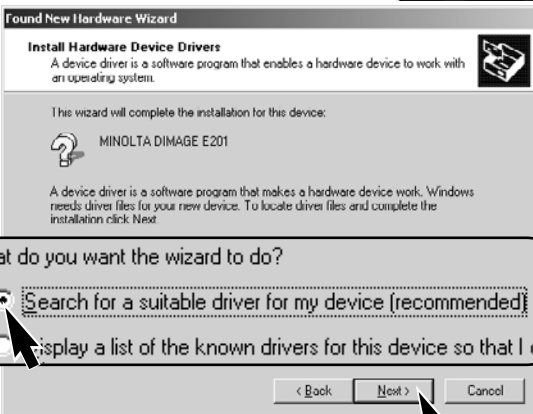
- Drivrutinerna behöver bara installeras en gång. Datorn kommer automatiskt att känna av kameran och visa symbolen "Flyttbar enhet" nästa gång de kopplas ihop.



ATT ANSLUTA TILL EN DATOR

ATT ANSLUTA TILL WINDOWS 2000 PROFESSIONAL

När kameran kopplats ihop med en dator, kommer operativsystemet att känna av den nya enheten och fönstret "add-new-hardware-wizard" öppnas. Placera DiIMAGE E201 CD-ROM i CD-ROM-läsaren. Klicka på "Next."

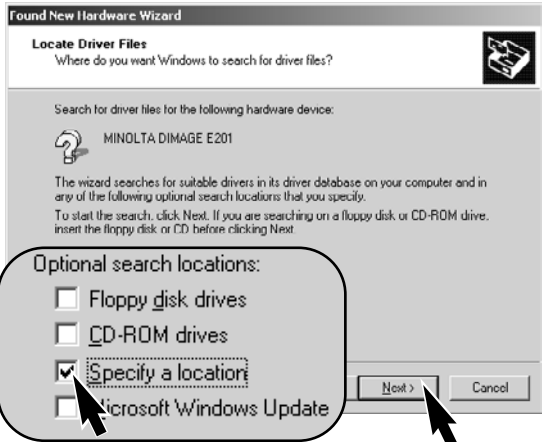


What do you want the wizard to do?

- Search for a suitable driver for my device (recommended)
- Display a list of the known drivers for this device so that I can

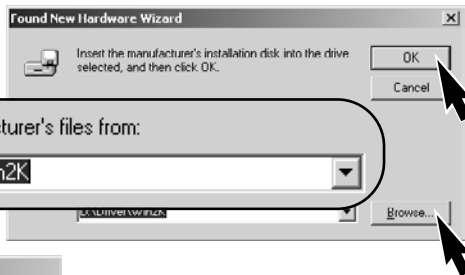
Välj rekommenderade "sök efter en passande drivrutin" (search for a suitable driver). Klicka på "Next."

På skärmbilden "locate-driver-files", välj ange en plats (specify a location) för drivrutinerna. Klicka på "Next."



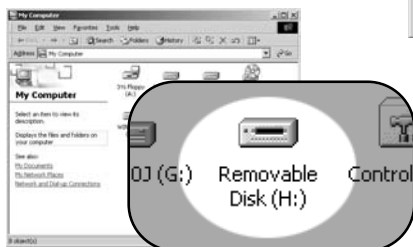


På nästa skärmbild, bör drivrutinerna på CD-ROM visas; "browse"- (bläddra) fönstret kan användas för att hitta drivrutinerna. När platsen för drivrutinerna visas i fönstret, klicka på "OK."



Fönstret "add new hardware wizard" bekräftar drivrutinernas placering. Klicka på "Next" för att installera drivrutinerna i systemet.

Det sista fönstret kommer att bekräfta att drivrutinerna installerats. Klicka på "Finish" för att stänga fönstret "add new hardware wizard".



När fönstret Min dator (my-computer) har öppnats, kommer en ny symbol, "Flyttbar enhet" att visas. Dubbelklicka på symbolen för att få tillgång till kamerans CompactFlash-kort, se sidan 84.

Drivrutinerna behöver bara installeras en gång. Datoren kommer automatiskt att känna av kameran och visa symbolen "Flyttbar enhet" nästa gång de kopplas ihop.

ATT ANSLUTA TILL EN DATOR

ATT ANSLUTA TILL WINDOWS 98

När kameran kopplats ihop med en dator, kommer operativsystemet att känna av den nya enheten och fönstret "add-new-hardware-wizard" öppnas. Placera DiIMAGE E201 CD-ROM i CD-ROM-läsaren. Klicka på "Next."



Välj rekommenderade "söka efter en passande drivrutin" (search for a suitable driver). Klicka på "Next."

Välj, på nästa skärmbild, att ange var drivrutinerna skall placeras. Drivrutinerna på CD-ROM bör visas; fönstret "browse" (bläddra) kan användas för att hitta drivrutinerna. När placeringen för drivrutinerna visas i fönstret, klicka på "Next."

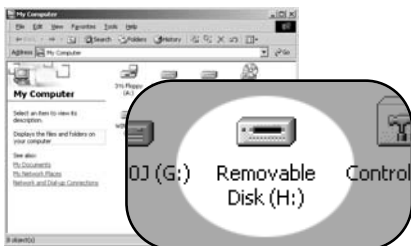


Fönstret "add new hardware wizard" bekräftar placeringen av drivrutinerna. Klicka på "Next" för att installera drivrutinerna i systemet.

- En av två drivrutiner har placerats: Coachmsd.inf eller Chiomsd.inf.

Det sista fönstret kommer att bekräfta att drivrutinerna installerats. Klicka på "Finish" för att stänga fönstret "add new hardware wizard".

Windows has finished installing the software that your new hardware device requires.

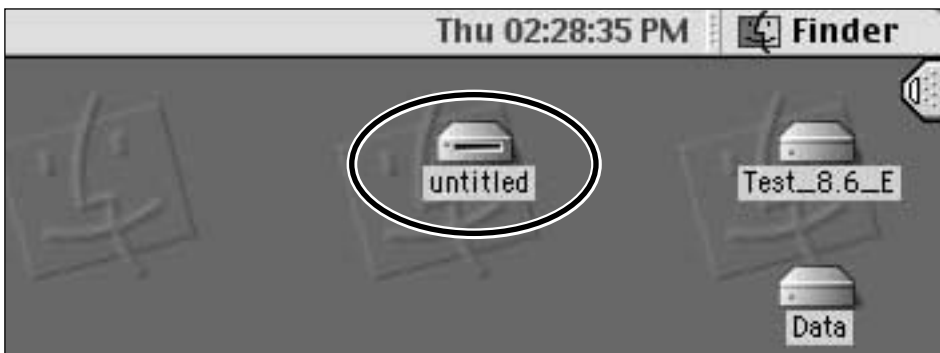


När fönstret Min dator (my-computer) har öppnats, kommer en ny symbol, "Flyttbar enhet" att visas. Dubbelklicka på symbolen för att få tillgång till kamerans CompactFlash-kort, se sidan 84.

Drivrutinerna behöver bara installeras en gång. Datorn kommer automatiskt att känna av kameran och visa symbolen "Flyttbar enhet" nästa gång de kopplas ihop.

ATT ANSLUTA TILL EN MACINTOSH

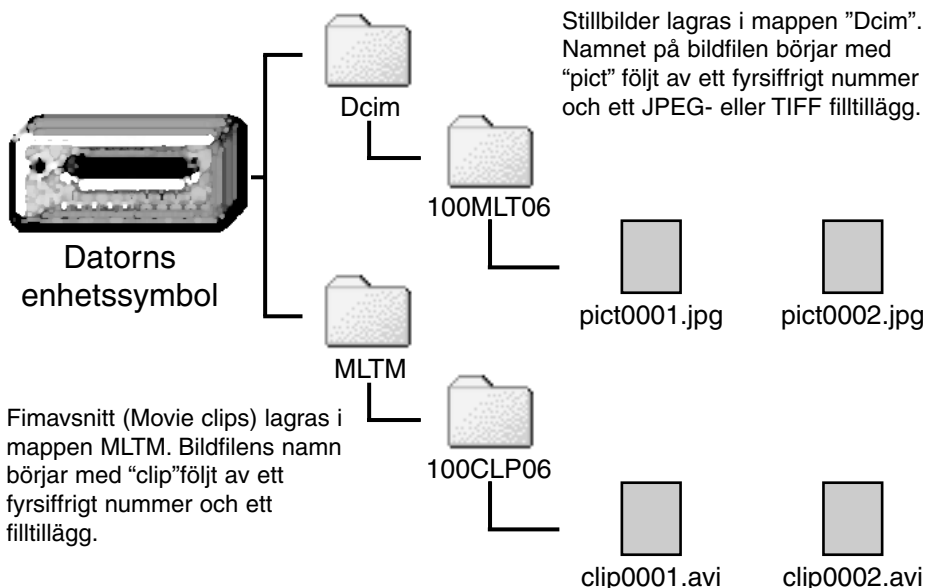
Denna kamera kan användas som en masslagringsenhet för Mac OS 9.0 och 9.1. När kameran är ansluten till en USB-port, kommer en "untitled drive"-symbol (namnlös enhet) att automatiskt visas på skrivbordet (desktop). Dubbelklicka på symbolen för att få tillgång till kamerans CompactFlash-kort, se sidan 84.



ATT ANSLUTA TILL EN DATOR



COMPACTFLASH-KORTETS MAPPSYSTEM



När kameran anslutits till datorn, blir bildfilerna tillgängliga genom att helt enkelt dubbelklicka på symbolerna. Att kopiera bilder kan göras genom att dra och släppa bildfilen på en annan plats i datorn.

Bildfilens indexnummer kanske inte stämmer överens med bildrutans nummer.

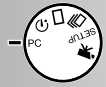
Eftersom bilder kan raderas i kameran, kommer bildräkneverket att justera sig själv för att visa antalet bilder på CompactFlash-kortet och numrera om efter detta.

Bildfilernas indexnummer kommer inte att ändras när en bild raderats. När en ny bild tagits, kommer den att tilldelas ett nummer högre än det högsta indexnumret i mappen.

När filnamnets indexnummer överskrider 9,999, kommer en ny mapp att skapas; mappnumren kommer att öka med ett från 100MLT06 till 101MLT06 eller från 100CLP06 till 101CLP06.

Benämningen "06" i mappens namn indikerar att bilderna tagits med en DiMAGE E201 kamera; en annan Minoltakamera kommer att skapa en mapp med ett annorlunda nummer.

ATT ANSLUTA TILL EN DATOR



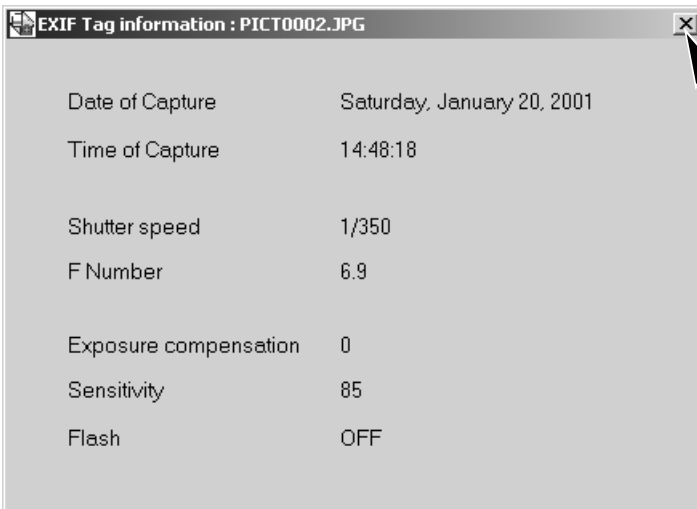
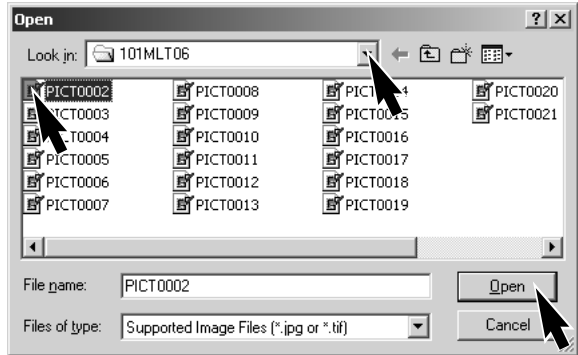
DiIMAGE E201 EXIF UTILITY (NYTTOPPROGRAM)



E201UtilityE

Att installera "DiIMAGE E201 Exif Utility" är enkelt. Dra programsymbolen från CD-ROM-fönstret och släpp den på den plats där den skall lagras. Programmet kräver inget installationsförfarande.

"Exif Utility" ger möjlighet att kontrollera stillbildernas datum, tid och tagningsinformation. Dubbelklicka på symbolen "utility"; Ett fönster "Öppna" (open-file) kommer att visas. Använd rutan "Leta i" (look-in) för att hitta mappen med bildfiler. Klicka på en bildfil för att markera den och klicka sedan på "Open;". Fönstret "Exif-information" öppnas.



Fönstret visar tagningsdatum och -tid, slutartiden och bländarvärdet som användes vid exponeringen, grad av exponeringsjustering, kamerakänsligheten och om blixten använts. För att stänga fönstret, klicka på "X."

ATT ANSLUTA TILL EN DATOR

ATT KOPPLA BORT KAMERAN FRÅN DATORN

Koppla aldrig bort kameran när den gröna fokuslampan lyser eller blinkar - data eller CompactFlash-kortet kan skadas för gott.

För Windows 98

Kontrollera att den gröna fokuslampan inte lyser eller blinkar och koppla sedan ur USB-kabeln.

För Windows ME



För att koppla ur kameran, dubbelklicka på symbolen för urkoppling eller utskjutning av maskinvara (unplug-or-eject-hardware) placerad på aktivitetsfältet. Fönstret "unplug-or-eject-hardware" öppnas.

De maskinvaruenheter som kan kopplas ur kommer att visas. Klicka på "Stop."



USB Disk on Minolta DiMAGE E201 USB Mass Storage Device



Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.

En skärmbild för bekräftelse kommer att visas. Att klicka på "OK" kopplar ur enheten.

Klicka på "OK." Nu kan kameran säkert kopplas bort från datorn.

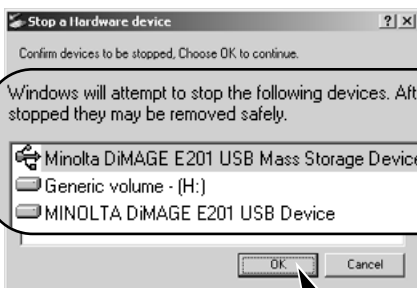


För Windows 2000 Professional



För att koppla ur kameran, dubbelklicka på symbolen för urkoppling eller utskjutning av maskinvara (unplug-or-eject-hardware) placerad på aktivitetsfältet. Fönstret ”unplug-or-eject-hardware” öppnas.

De maskinvaruenheter som kan kopplas ur kommer att visas. Klicka på ”Stop.”



Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.

En skärmbild för bekräftelse kommer att visas. Att klicka på ”OK” kopplar ur enheten.

Klicka på ”OK.” Nu kan kameran säkert kopplas bort från datorn.



För Macintosh

- 1 Kontrollera att den gröna fokuslampan inte lyser eller blinkar och dra sedan symbolen ”masslagringsenhet” (mass-storage device) och släpp den i papperskorgen.
 - Symbolen visas åter på skrivbordet.
- 2 Koppla ur USB-kabeln
 - Om USB-kabeln kopplas ur innan steg 1 genomförts, kommer ett varningsmeddelande (alert message) att visas. Fullfölj alltid steg 1 först, innan USB-kabeln kopplas ur.

Bilaga

- Felsökning
- Skötsel och förvaring
- Tekniska data

För att kunna ta bilder, måste kameran vara påslagen. Använd spaken för objektivskyddet för att öppna det och slå på kameran. LCD-skärmen aktiveras automatiskt; den kan stängas av med knappen "display/enter".

Problem	Symptom	Orsak	Lösning
Kameran fungerar inte.	Ingenting visas på datapanelen eller LCD-skärmen	Kameran är avstängd.	Slå på kameran med spaken för objektivskyddet så att objektivt syns (sid. 15).
		"Auto-power-off"-funktionen har stängt av kameran	Stäng av kameran och slå sedan på den med spaken för objektivskyddet intill objektivt (sid. 21).
		Batterierna är slut.	Byt ut batterierna (sid. 20).
		Batterierna är felaktigt isatta.	Sätt i batterierna på nytt och se noga till att de negativa och positiva polerna placerats som visas på insidan av locket över batterikammaren (sid. 20).
		AC-adaptorn är inte korrekt ansluten.	Kontrollera att adaptorn är ansluten till kameran och ett fungerande eluttag (sid. 22).
Slutaren exponerar inte.	"CF" visas på datapanelen. "No card" visas på LCD-skärmen.	Det finns inget CompactFlash-kort i kameran.	Sätt i ett CompactFlash-kort (sid. 23).
	"0" visas på datapanelen. "Card full" visas på LCD-skärmen.	CompactFlash-kortet är fullt och kan inte lagra en bild med den bildkvalitet eller bildstorlek som ställts in på kameran.	Sätt i ett nytt CompactFlash-kort (sid. 23, 24).
			Radera några bilder från CompactFlash-kortet (sid. 62).
		Ändra kamerans inställningar för bildkvalitet eller bildstorlek (sid. 44 - 47).	

Problem	Symptom	Orsak	Lösning
Slutaren exponerar inte.	Funktionsratten inställd på "setup" eller PC.	Kameran är inte i inspelnings- (recording)-läge.	Ställ in funktionsratten på önskat inspelnings- (recording)-läge (sid. 37).
	Datapanelen och LCD-skärmen är på. Objektivskyddet är stängt.	Kameran är i inspelnings- (playback)-läge.	Stäng av LCD-skärmen och öppna objektivskyddet.
	Det dröjer länge innan slutaren exponerar.	Funktionsratten är inställd på självutlösare.	Ställ in funktionsratten på rätt inspelnings- (recording)-läge. (sid. 37).
Bilderna blir inte skarpa.	Den gröna fokuslampan blinkar snabbt.	Motivet är för nära.	Se till att motivet är inom autofokusens arbetsområde (sid. 29) eller använd macro-läget (p. 32).
		Kameran är i macro-läget.	Koppla ur macro-läget (sid. 32).
		En speciell fokussituation hindrar autofokussystemet att fokusera (sid. 29)	Använd fokuslåset för att fokusera mot ett motiv på samma avstånd som huvudmotivet (p. 28).
	Bilder har tagits inomhus eller i svagt ljus utan blix.	Långa slutartider ger "skakiga" bilder när kameran hålls på fri hand.	Använd ett stativ eller ändra kamerakänsligheten till "high" (id. 44 -49), eller använd blix (sid. 30).
Trots att blixten använt blir bilderna för mörka.		Motivet befinner sig utanför blixstens täckningsområde (sid. 32).	Flytta närmare motivet eller ändra kamerakänsligheten till "high" (sid. 44-49).
Alla bilder blir konsekvent för mörka eller för ljusa.	[+/-] visas på datapanelen.	Exponeringsjusteringen har ställts in på något annat värde än 0.0.	Återställ exponeringsjusteringen till 0.0 (sid. 34).
Det går inte att ändra blixtläge.	Funktionsratten inställd på kontinuerlig matning eller "movie"-inspelning.	Blixtlägena kan inte ställas in i lägena för kontinuerlig matning eller "movie"-inspelning	Ställ in funktionsratten på enbildstagning. Blixtlägena kan även ändras när självutlösaren används.

FELSÖKNING - "Playback"-läget



För att visa bilder, måste kameran stängas av och LCD-skärmen aktiveras. För att aktivera LCD-skärmen, tryck på knappen "display/enter".

Problem	Symptom	Orsak	Lösning
LCD-skärmen aktiveras inte.	Ingenting visas på datapanelen.	Batterierna är slut.	Byt ut batterierna (sid. 15).
		Batterierna är felaktigt isatta.	Sätt i batterierna på nytt och se noga till att de negativa och positiva polerna placerats som visas på insidan av locket över batterikammaren (sid. 20).
		AC-adaptorn är inte korrekt ansluten.	Kontrollera att adaptorn är ansluten till kameran och ett fungerande eluttag (sid. 22).
LCD-har slocknat.	Ingenting visas på datapanelen.	"Auto-power-off"-funktionen har stängt av kameran.	Tryck på knappen "display/enter" och håll den intryckt tills bildskärmen aktiveras igen (sid. 21).
Kan inte ge förstorad bildvisning.		Bilden har tagits med digital zoom och i bildstorlek "half" (sid. 54).	
TV-bilder har en mängd statiskt brus.		Kameran är inställd på fel videostandard.	Ställ in korrekt standard för regionen, på "setup"-menyn (sid.72 - 75).
Datorn har inte tillgång till kameran.	Ingenting visas på datapanelen eller LCD-skärmen.	"Auto-power-off"-funktionen har stängt av kameran.	Stäng av kameran med spaken för objektivskyddet eller knappen "display/enter" (sid. 21).
Bildfilen är felaktig.		The CompactFlash-kortet togs ur medan kameran skrev till kortet.	Ta aldrig ur ett CompactFlash-kort medan den gröna fokuslampan blinkar.

Om kameran inte fungerar normalt, stäng av den, ta ur batterierna och sätt åter i dem, eller koppla ur och anslut AC-adaptorn igen. Stäng alltid av kameran med spaken för objektivskyddet (recording-läge) eller tryck på knappen "display/enter" (playback-läget), annars kan CompactFlash-kortet skadas och kameran återställas till grundinställningarna.

SKÖTSEL OCH FÖRVARING

SKÖTSEL AV KAMERAN

- Utsätt inte kameran för stötar och slag.
- Stäng av kameran när den transporteras.
- Denna kameran är varken vattentät eller väderskyddad. Att sätta i eller ta ur batterier CompactFlash-kortet, eller att hantera kameran med våta händer kan skada den.
- På stranden eller i närheten av vatten, var försiktig så att kameran inte utsätts för vatten eller sand. Vatten, sand, damm, eller salt kan skada kameran.
- Lämna inte kameran i direkt solljus. Rikta inte objektivet direkt mot solen; CCD-avkännaren kan skadas.

RENGÖRING

- Om kamerahuset eller objektivets utsida blivit smutsigt, torka försiktigt av med en mjuk, ren och torr trasa. Om sand kommit på kamerahuset eller objektivet, blås försiktigt bort lösa partiklar. Att torka av, kan repa ytorna.
- För att rengöra linsytorna, blås först bort allt damm eller sand och, om så behövs, fukta sedan en linsputsduk eller en mjuk trasa med linsputsvätska och torka försiktigt av objektivet.
- Använd aldrig organiska lösningar för att rengöra kameran.
- Vidrör aldrig objektivets linsytor med dina fingrar.

TEMPERATURER OCH FÖRHÅLLANDEN FÖR BÄSTA FUNKTION

- Denna kamera har konstruerats för användning i temperaturer från 0°C till 40°C.
- Lämna aldrig kameran där den utsätts för extremt höga temperaturer, som t.ex. i en bil som parkerats i solen, eller i extremt hög fuktighet.
- När kameran transporteras från kyla in i en varm miljö, placera den i en förseglad plastpåse för att förhindra att kondens bildas. Låt kameran återfå rumstemperatur innan den tas ur plastpåsen.

SKÖTSEL AV LCD-SKÄRMEN

- Fastän LCD-skärmen tillverkats med hög precision, så kan det tillfälligt saknas färg eller ljusa punkter på LCD-skärmen.
- Utöva inte något tryck på LCD-skärmen; den kan skadas för alltid.
- I kyla, kan LCD-skärmen tillfälligt mörkna. När kameran värms upp, kommer skärmen att fungera normalt.
- LCD-skärmen kan reagera långsamt i kyla eller bli helt svart i värme. När kameran återfår normal arbetstemperatur, kommer skärmen att fungera normalt.
- Om fingeravtryck hamnar på LCD-skärmens yta, torka försiktigt av den med en ren och torr trasa.

BATTERIER

- Batteriernas prestanda minskar med temperaturen. I kyla, rekommenderar vi att reservbatterier förvaras på ett varmt ställe, som t.ex. på en jackas insida. Batterier kan återfå sin effekt när de värms upp. Eftersom Ni-MH-batterier påverkas mindre av temperaturen, rekommenderas att dessa används vid tagning i kalla miljöer.
- Ta batterierna ur kameran när den inte används under längre perioder. Läckande batterisyra kan skada batterikammaren.
- Ibland, när alkaliska batterier används, kommer indikeringen för batterieffekt att ge en falsk varning för svaga batterier, även om batterierna har tillräcklig kapacitet. Fortsätt att använda kameran; indikeringen för svag batterieffekt kommer att försvinna.
- Eftersom batterierna blir varma när kameran används, var försiktig när de skall tas ur eller bytas ut. Stäng av kameran och låt batterierna svalna innan de hanteras.

SKÖTSEL OCH HANTERING AV COMPACTFLASH-KORTET

- Läs igenom och följ handledningen som bifogas CompactFlash-kortet.
- Följande kan orsaka förlust eller skada.
 - 1 Felaktig användning av kortet.
 - 2 Statisk elektrisk urladdning eller elektromagnetiska fält nära kortet.
 - 3 Att ta ur kortet eller avbryta strömtillförseln medan kameran eller datorn har kontakt med kortet (avläsning, skrivning, formatering, o.s.v.).
 - 4 Att inte använda kortet under långa perioder.
 - 5 Att använda kortet längre än dess livslängd

Minolta är inte ansvarig för någon som helst förlust eller skada på data.

- Det är lämpligt att en kopia på kortets data görs på något annat media som t.ex. en ZIP-diskett, hårddisk, CD-ROM, m.m.
- När kortet formateras, kommer alla lagrade data att raderas. Se till att göra en backup på alla viktiga data.
- CompactFlash-kortets lagringskapacitet kommer att minska ju längre det används. Det kan vara nödvändigt att då och då köpa ett nytt kort.
- Håll kortet på avstånd från statisk elektricitet och elektromagnetiska fält.
- Böj eller tappa inte kortet och utsätt det inte för slag.
- Starka statiska elektriska urladdningar eller fysisk påverkan i form av slag, kan förhindra att kortet kan överföra data.
- Vidrör inte kortets elektriska kontakter med dina fingrar eller metallföremål.
- Håll kortet på avstånd från hetta, fukt och direkt solljus.
- Använd inte kortet i närheten av små barn.

SKÖTSEL OCH FÖRVARING

FÖRVARING

- Förvara på ett svalt, torrt, välventilerat ställe, på avstånd från damm och kemikalier. För långtidsförvaring, placera kameran i en lufttät låda tillsammans med ett upptorkande medel som t.ex. silica-gel.
- Ta batterierna och CompactFlash-kortet ur kameran när den inte skall användas på länge.
- Förvara inte kamera där det finns naftalin eller malkulor.
- Under lång tids förvaring, bör kameran hanteras allt emellanåt. När kameran åter skall användas, kontrollera då först att den fungerar korrekt.

INNAN VIKTIGA HÄNDELSER ELLER RESOR

- Kontrollera kamerans funktion; ta testbilder och köp in reservbatterier.
- Minolta är inte ansvariga för någon förlust eller skada på grund av att utrustningen inte fungerat korrekt.

COPYRIGHT

- TV-program, filmer, videoband, fotografier och annat material kan ha copyright. Ej auktoriserad inspelning eller kopiering av sådant material kan stå i strid mot copyright-lagarna. Att ta bilder av framträdanden, utställningar o.s.v. är förbjudet om ej tillstånd inte givits och kan bryta mot copyright-bestämmelserna. Bilder som skyddas av copyright kan endast användas under bestämmelserna i copyright-lagarna.

FRÅGOR OCH SERVICE

- Om du har några frågor om din kamera, kontakta din lokala kamerabutik eller skriv till Minolta-distributören i din region.
- Innan din kamera lämnas in för reparation, vänligen kontakta en Minolta serviceverkstad.

TEKNISKA DATA

CCD-typ:	1/1,75-tums interline CCD med 2,3 miljoner pixels
Brännvidd:	8,2mm (motsvarande 38mm i småbilsformatet)
Objektiv:	5 linselement i 4 grupper (inklusive 3 element med 4 asfäriska linstytor)
Bländare:	f/3,0
Avstånd:	0,6 m till oändligt (0,3 m till 0,6 m i macro-läget)
Sökare:	Omvänd galileisk sökare
LCD-bildskärm:	46mm 1,8-tums färg-LCD
Slutare:	CCD-elektronisk slutare samt mekanisk slutare
Slutartider:	1/500 - 2 sek.
Fokusering:	Video AF-system (Fokus förinställd på 2 m i läget "movie"-inspelning)
AF/AE-lås:	Genom att trycka ner avtryckaren halvvägs
Ljusbmätning:	Centrumvägd
Exponering:	Programmerad helautomatik (AE)
Exponeringsjust.:	-2EV till +2EV i steg om 0.5EV
Blixtens täckning:	0,6 m till 2,5 m ("normal2 ISO-inställning") 0,6 m till 5 m ("high" ISO-inställning)
Blixtlägen:	Autoblixt, upplättningsblixt, avstängd blixt, autoblixt med reduktion av röda ögon, upplättningsblixt med reduktion av röda ögon,
Blixtsynk:	1/125 sek.
Kontinuerlig matn.:	1 bild per sekund (cirka)
Självutlösare:	10 sekunder fördröjning (cirka)
Fjärrkontroll:	IR-fjärrkontroll RC-3 (extra tillbehör)
Movie-inspelning:	QVGA: 320 X 240 pixels per bildruta vid cirka 15 bps.
Vitbalans:	Automatisk, manuell (förinställt - dagsljus, lysrör, glödlampa)
Digital zoom:	X1,4 - 1280 X 856 pixels, X2,0 - 896 X 600 pixels
Antal pixels:	1796 X 1200 ("full-size"), 800 X 600 ("half-size")
Bildfilsformat:	Exif 2.1 (JPEG, TIFF) anpassade till DFC 1.0 och stöder DPOF-utskrift ver. 1.1. Motion JPEG (AVI)
Lagringsmedia:	Typ 1 CompactFlash-kort
Datorgränssnitt:	USB 1.1 ("mass-storage"-klass)
Videoutgång:	Två valbara standardsystem: NTSC och PAL
Batterier:	Fyra AA-batterier (LR-6) (alkaliska eller Ni-MH)
Extern strömkälla:	6V DC med angiven AC-adapter (extra tillbehör)
Storlek:	114 (B) X 65 (H) X 45 (D) mm
Vikt:	210 gram (cirka) utan batterier och lagringsmedia

Tekniska data enligt senaste uppgifter inför tryckningen. Rätten till ändringar förbehålles.

MINOLTA

- A** Minolta Austria Ges.m.b.H
Amalienstr. 59-61, A-1131 Wien, Österreich
Tel:01 87868 176
Fax:01 87868 153
<http://www.minoltaeurope.com>
- B** Minolta Belgium Branch
Prins Boudewijnlaan 1
B-2550 Kontich, België
Tel: 03 451 07 00
Fax: 03 458 50 48
<http://www.minolta.be> en <http://www.minolta.nl>
- CAN** Minolta Canada Inc., Head Office
369 Britannia Road East,
Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada
Tel.0905 890 66 00
Fax0905 890 71 99
<http://www.minolta.com>
- CH** Minolta (Schweiz) AG
Riedstr. 6, CH-8953 Dietikon, Schweiz
Tel:157 57 11 (sFr 2.15/min)
Fax:01 741 33 12
<http://www.minolta.ch>
- D** Minolta Europe GmbH
Minoltaring 11,
D-30855 Langenhagen,
Deutschland
- Reparatur/Repair
Senator-Helmken-Strasse 1,
D-28279 Bremen,
Deutschland
- Hotline: Tel: 0221 5 60 60 31
Fax: 0221 5 60 60 40
- <http://www.minolta.de>
- DK** Paul Westheimer A/S
Erhvervsvej 30, DK-2610 Rødovre, Danmark
Tel:44 85 34 00
Fax:44 85 34 01
<http://www.minoltaeurope.com>
- E** Videosonic S.A.
c/ Valportillo II, 8, Pol. Ind. de Alcobendas,
E-28108 Alcobendas/Madrid, Spain
Tel:91 4840077
Fax:91 4840079
<http://www.minoltaeurope.com>
- F** Minolta France S. A.
365, Route de Saint-Germain,
F-78420 Carrières-Sur-Seine, France
Tel:0130 86 62 37
Fax:0130 86 62 82
<http://www.minolta.fr>
- FIN** Minolta Finland Branch
Niitykatu 6, PL 37 SF-02201 Espoo, Finland
Tel:435 565 0
Fax:435 565 56
<http://www.minolta.fi>
- GB** Minolta (UK) LTD. Photographic Division
Precedent Drive,
Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF, England
Tel:01 908 208 349
Fax:01 908 208 334
<http://www.minoltaeurope.com>
- IRL** Photopak Sales
241 Western Industrial Estate, Naas Road,
Dublin 12, Ireland
Tel:01 45 66 400
Fax:01 45 00 452
<http://www.minoltaeurope.com>
- I** Rossi & C. S.p.A.
Via Ticino 40,
I - 50019 Osmannoro Sesto Fiorentino (FI),
Italy
Tel.:055 323141
Fax:055 32314252
<http://www.minoltafoto.it>
- N** Scandiafilm AS
Enebakkveien 304, N-1188 Oslo 11, Norge
Tel:022 28 00 00
Fax:022 28 17 42
<http://www.minoltaeurope.com>
- NL** Minolta Camera Benelux B.V.
Zonnebaan 39, NL-3542 Utrecht
P.O Box 6000, NL-3600 HA Maarssen
Tel: 030 247 08 09
Fax: 030 247 08 88
<http://www.minolta.nl>
- P** Minolta Portugal Lda
Av. do Brasil 33-a, P-1700 Lisboa, Portugal
Tel:01793 00 16
Fax:01 793 10 64
<http://www.minoltaeurope.com>
- S** Minolta Svenska AB
P.O. Box 9058, Solna strandväg 3,
SE-171 09 Solna, Sverige
Tel. 08-627 76 50
Fax: 08-627 76 21
<http://www.minolta.se>
- Sin** Minolta Singapore (Pte) Limited
10 Teban Gardens Crescent, Singapore 2260
Tel:56 35 533
Fax:56 10 217
<http://www.minolta.com>

© 2001 Minolta Co., Ltd. under the Berne
Convention and Universal Copyright Convention